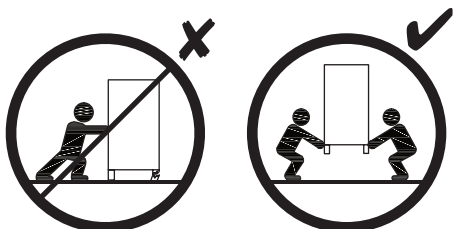
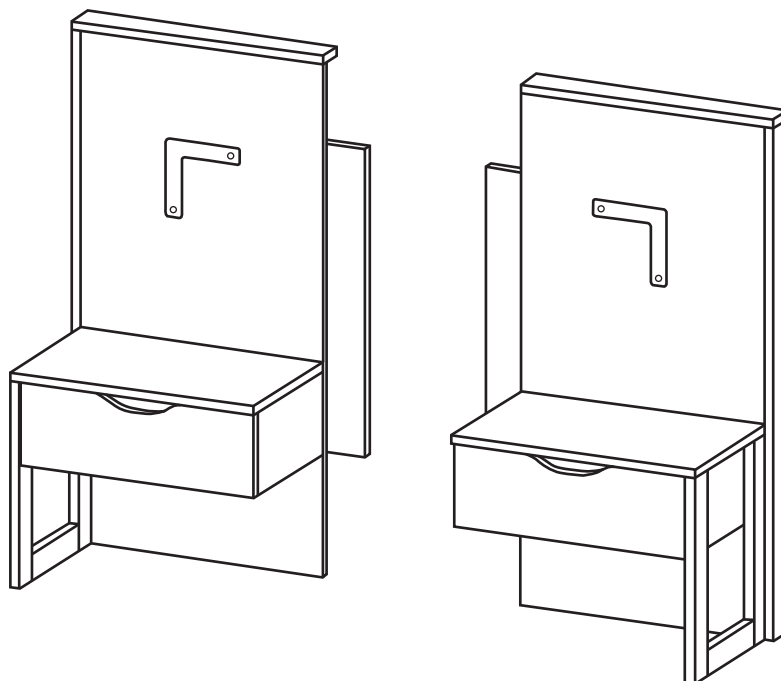


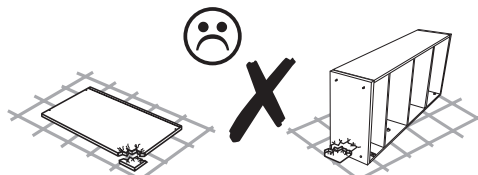
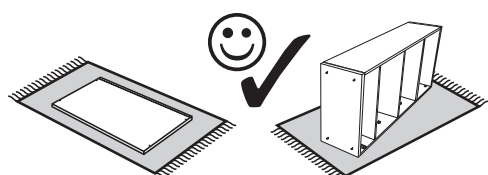
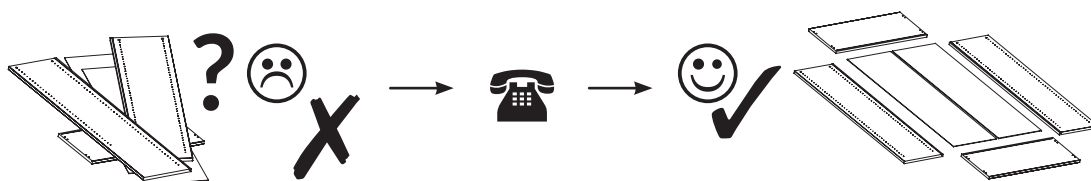
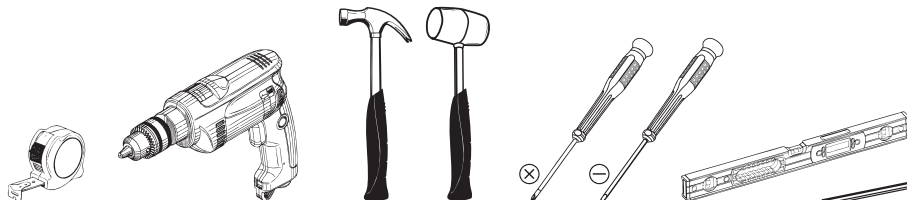
Glasgow I

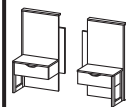
PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
 MEBLE ŁASKI KACZOROWSKA P.K.
 Łaski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kolki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zadržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely nabáží dřevomateriálu může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő a falhoz illő tipiket és csavarokat használjon. Ha kétséget keltő, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakembervégezheti el. A fa alapú panelek tartalmazó bútortok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútortok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky nabáží dreva môže uvoľňovať znečišťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Primadi iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Primadi appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dal ribaltamento), verificare prima il tipo di pannello e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarı uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzmanla iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ağşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasını kirlilettiği maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

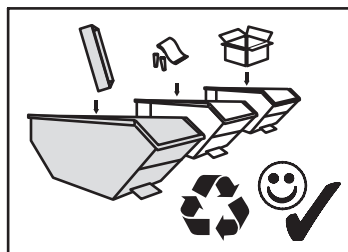
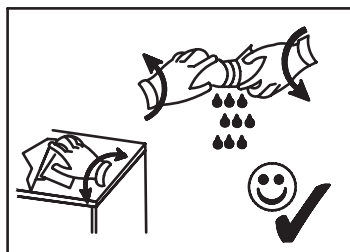
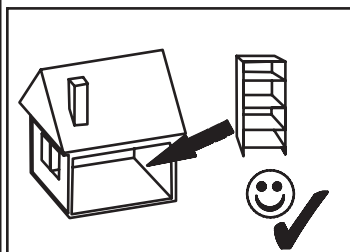
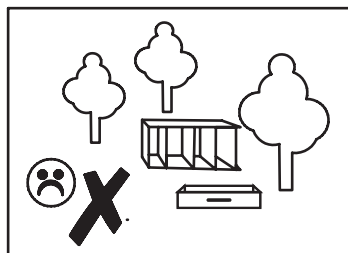
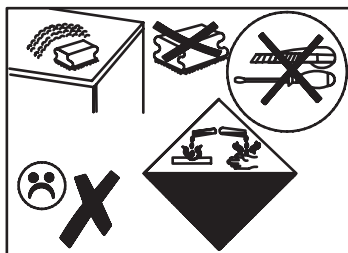
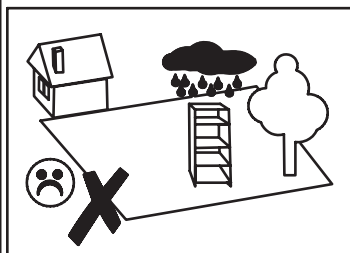
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse. Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la firmeza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

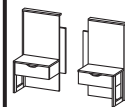
PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contate um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

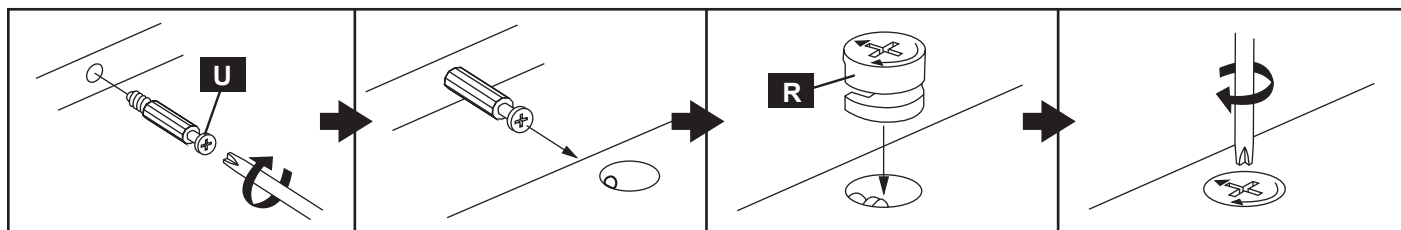
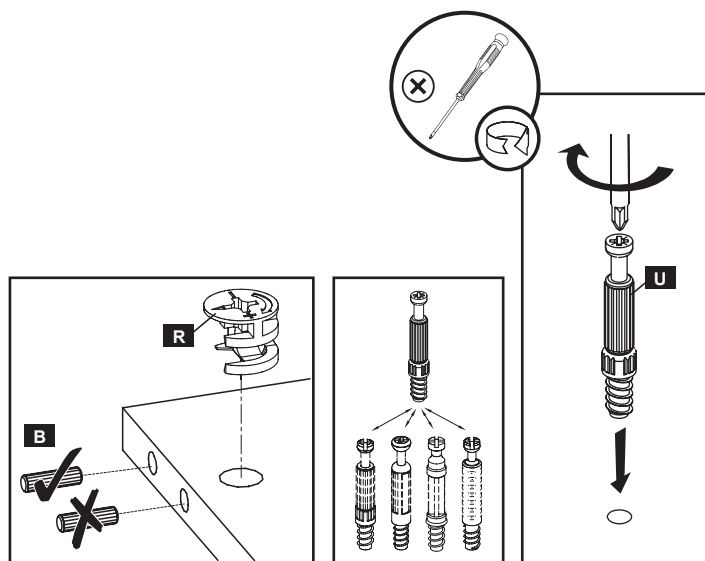
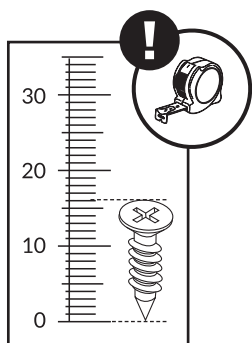
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

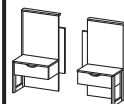
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен. Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из деревянных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проверять помещение в течение как минимум четырех недель.



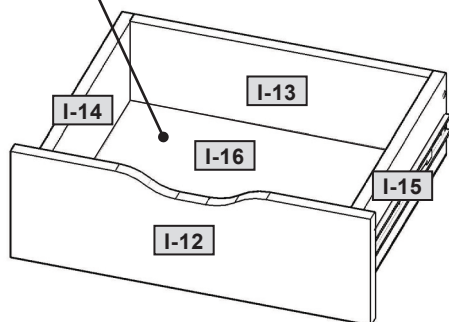
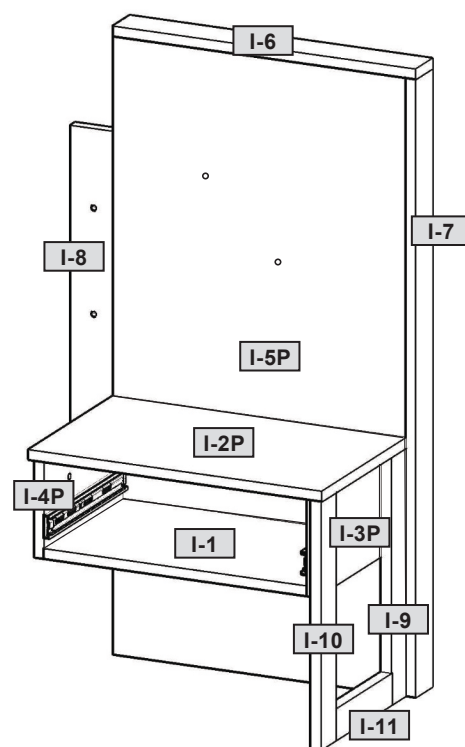
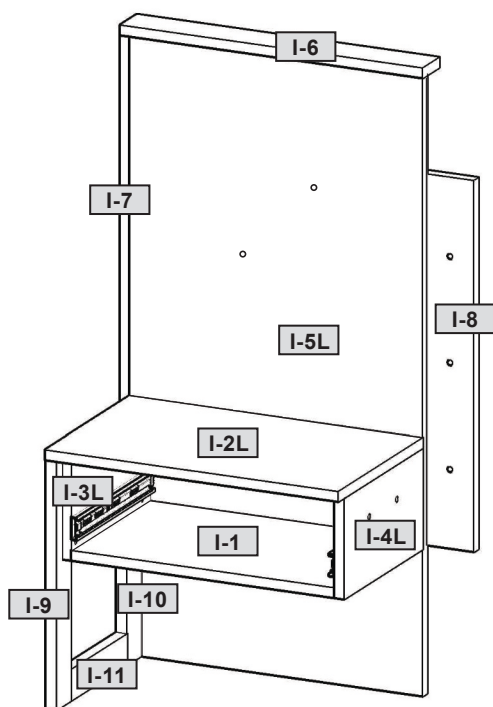


A 7 x 50 mm x 16	B 8 x 32 mm x 38	EP2 4 x 20 mm x 18	G2 x 8	K6 L=250 mm x 2	R H=11 mm x 20
T3 5 x 9 mm x 16	T4 6,3 x 24 mm x 20	U L=24,3 mm x 20	XA x 1	ZR Ø 15 x 4	LED x 1

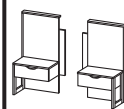




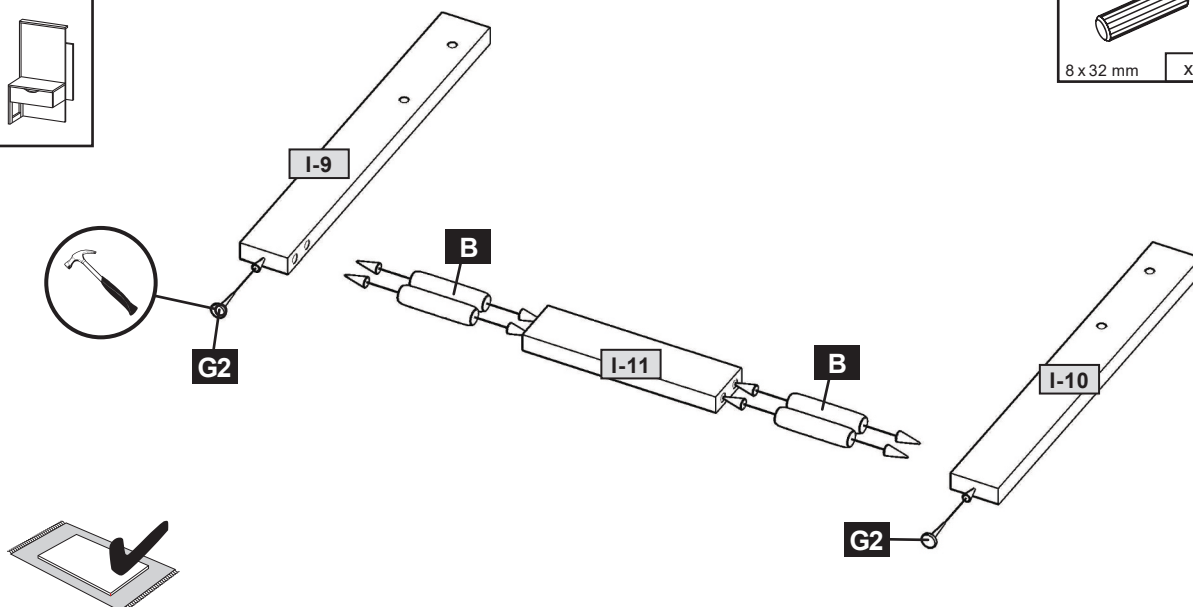
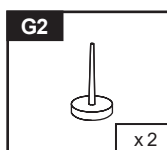
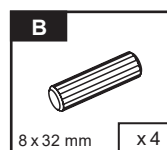
nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↙ [mm]	Menge	Colli
I-1	449	284	16	x 2	1/1
I-2 L/P	500	305	16	x 2	1/1
I-3 L/P	164	284	16	x 2	1/1
I-4 L/P	164	284	16	x 2	1/1
I-5 L/P	500	1000	16	x 2	1/1
I-6	516	60	16	x 2	1/1
I-7	1000	60	16	x 2	1/1
I-8	600	160	16	x 2	1/1
I-9	394	50	15	x 2	1/1
I-10	394	50	15	x 2	1/1
I-11	204	50	15	x 2	1/1
I-12	476	160	16	x 2	1/1
I-13	393	100	16	x 2	1/1
I-14	250	100	16	x 2	1/1
I-15	250	100	16	x 2	1/1
I-16	424	256	3	x 2	1/1



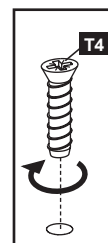
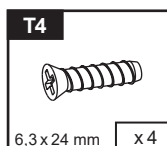
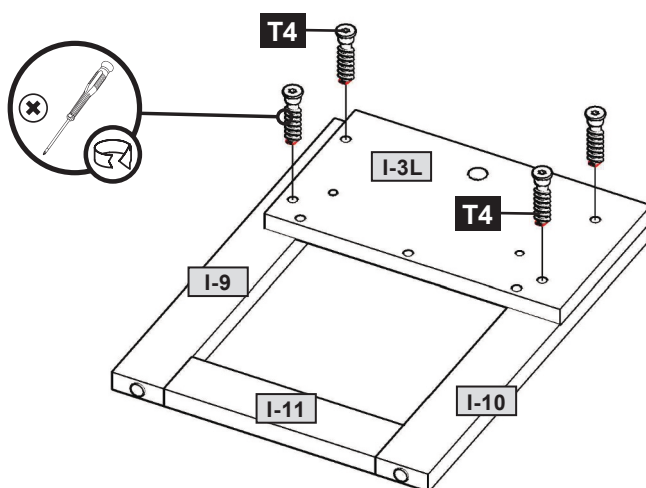
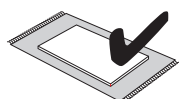
← 2x



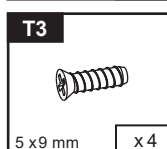
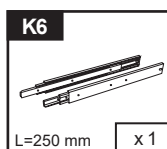
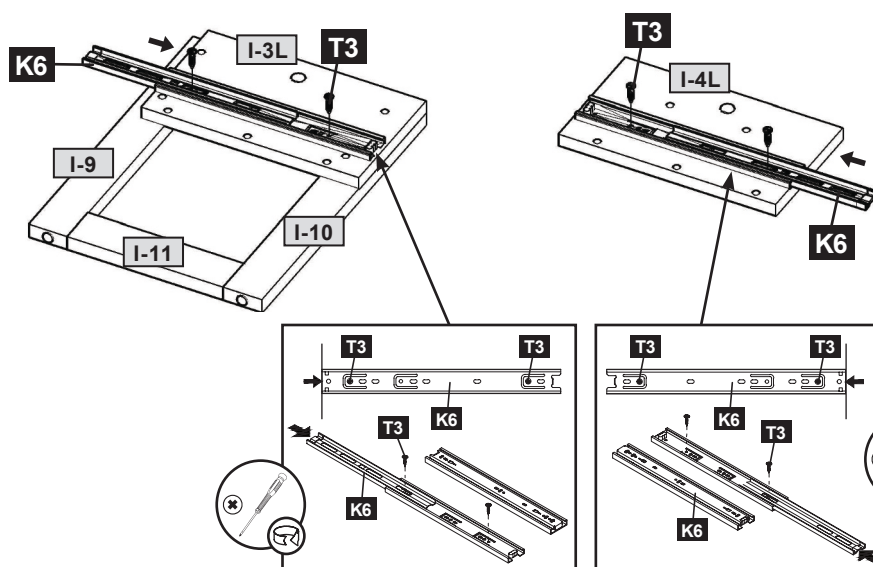
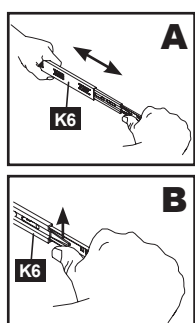
1

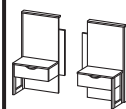


2

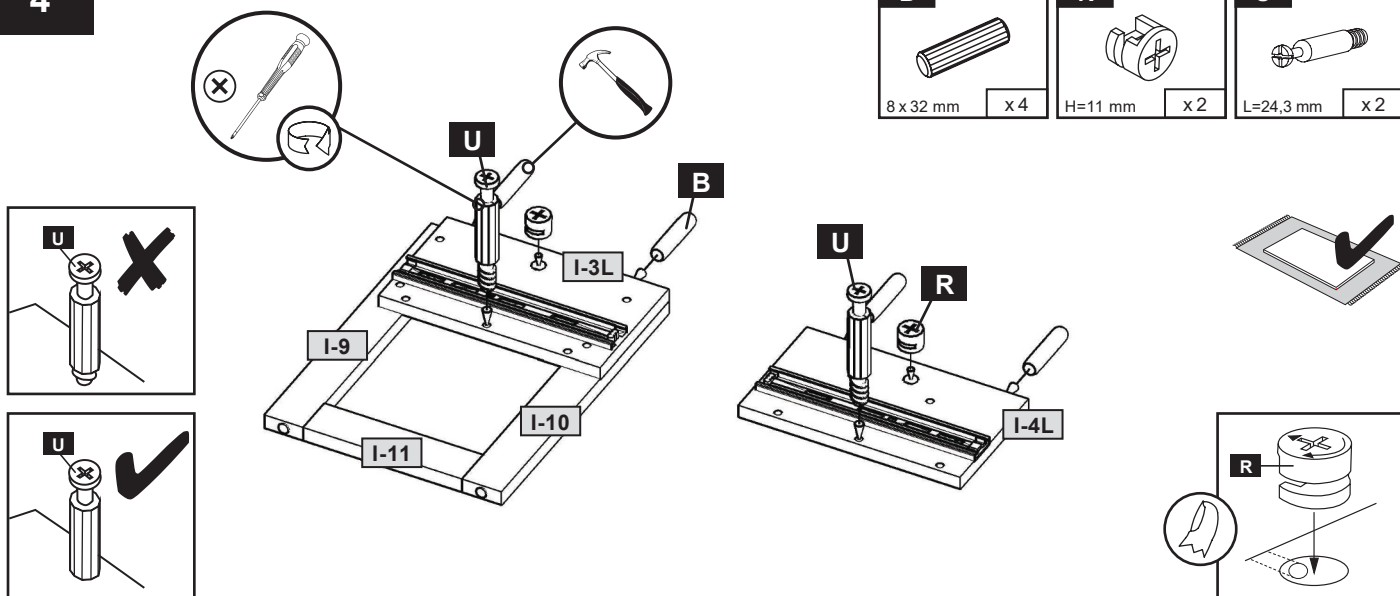


3

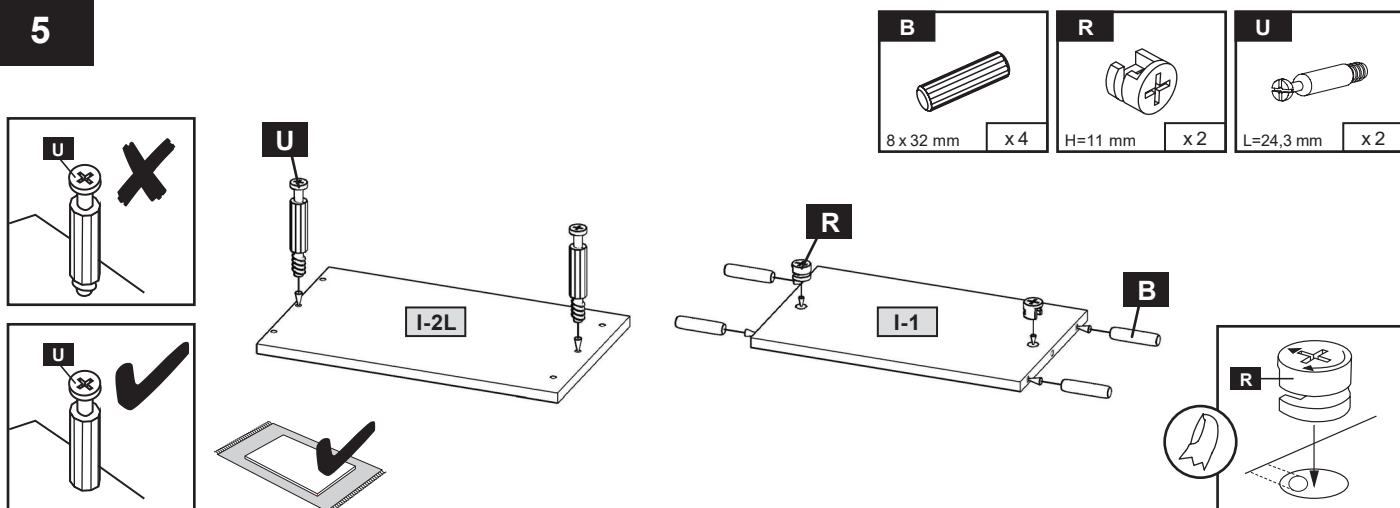




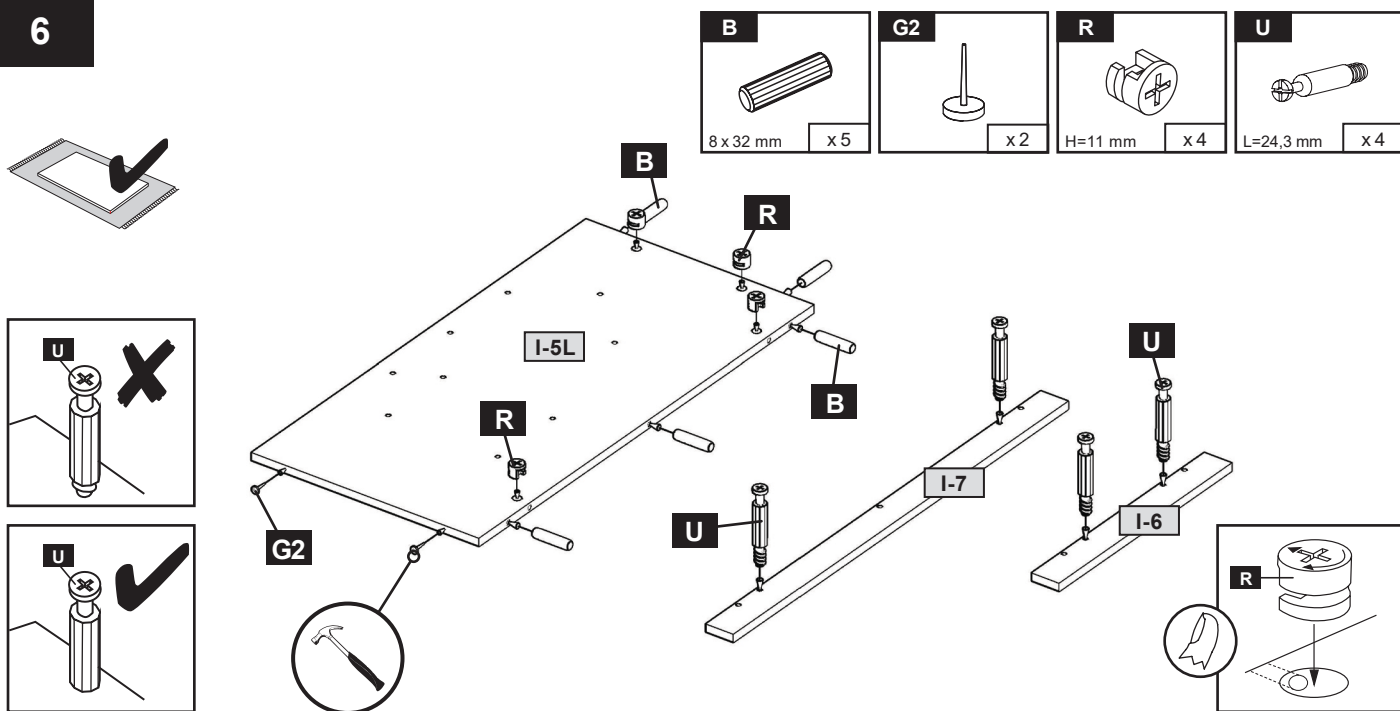
4



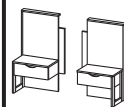
5



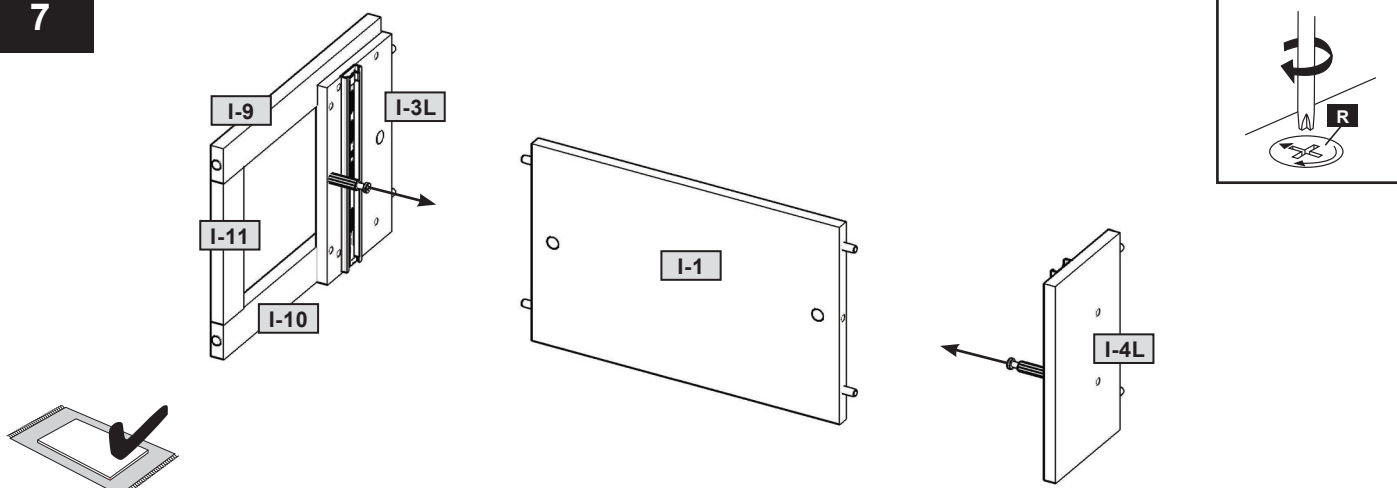
6



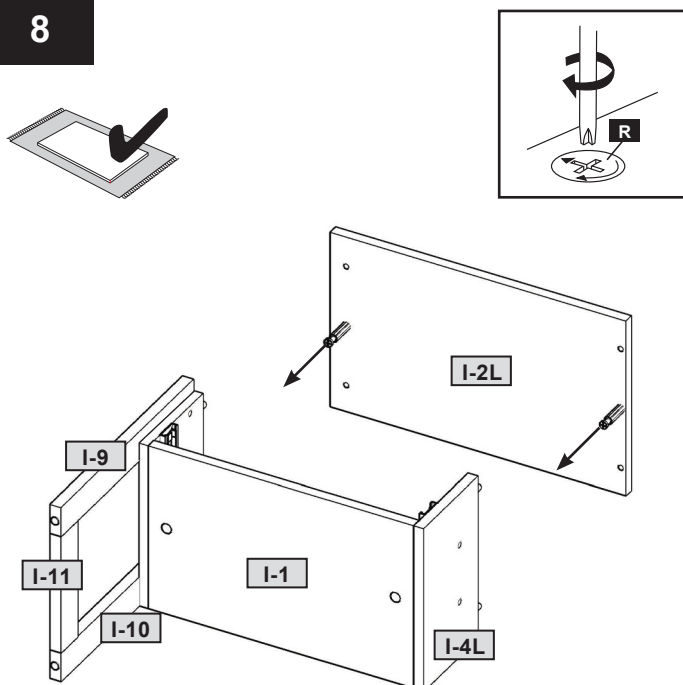
7



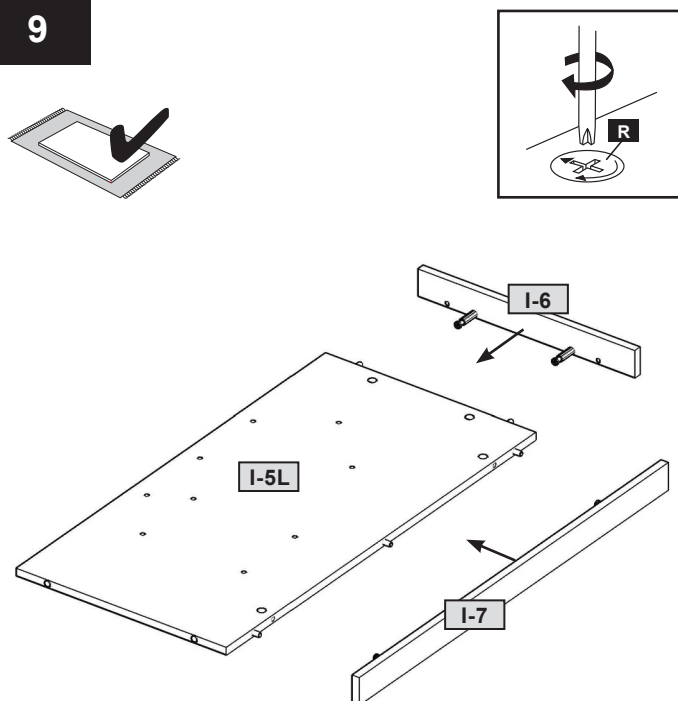
7



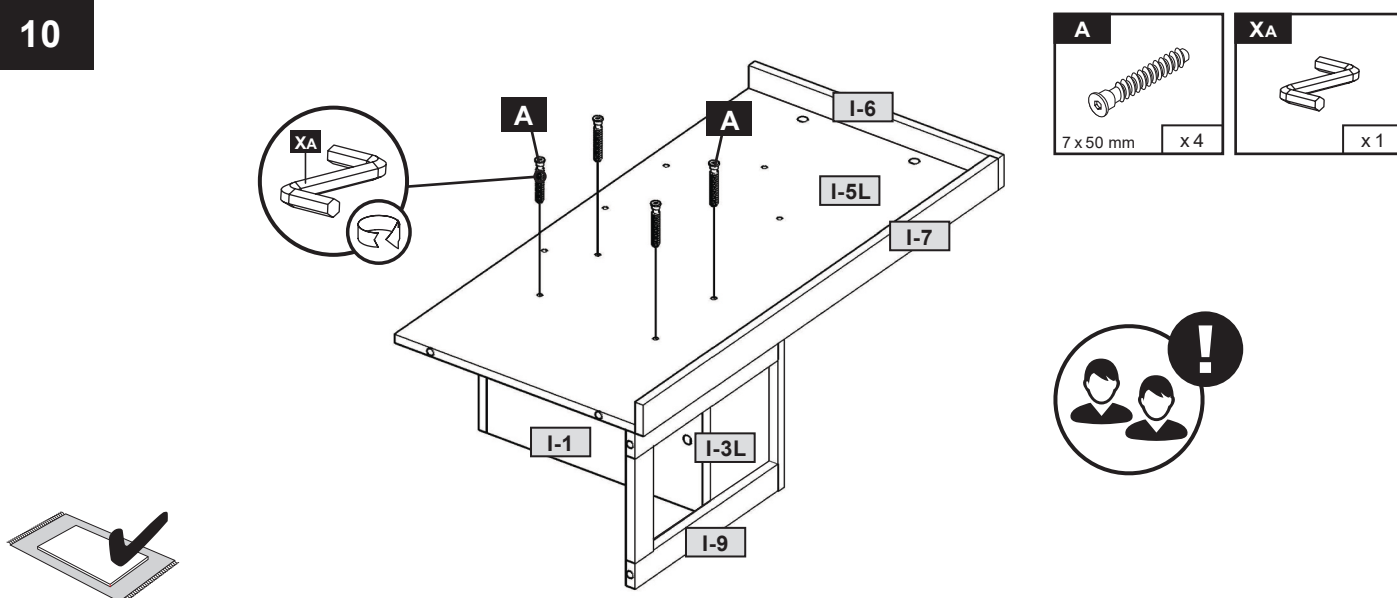
8

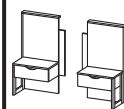


9

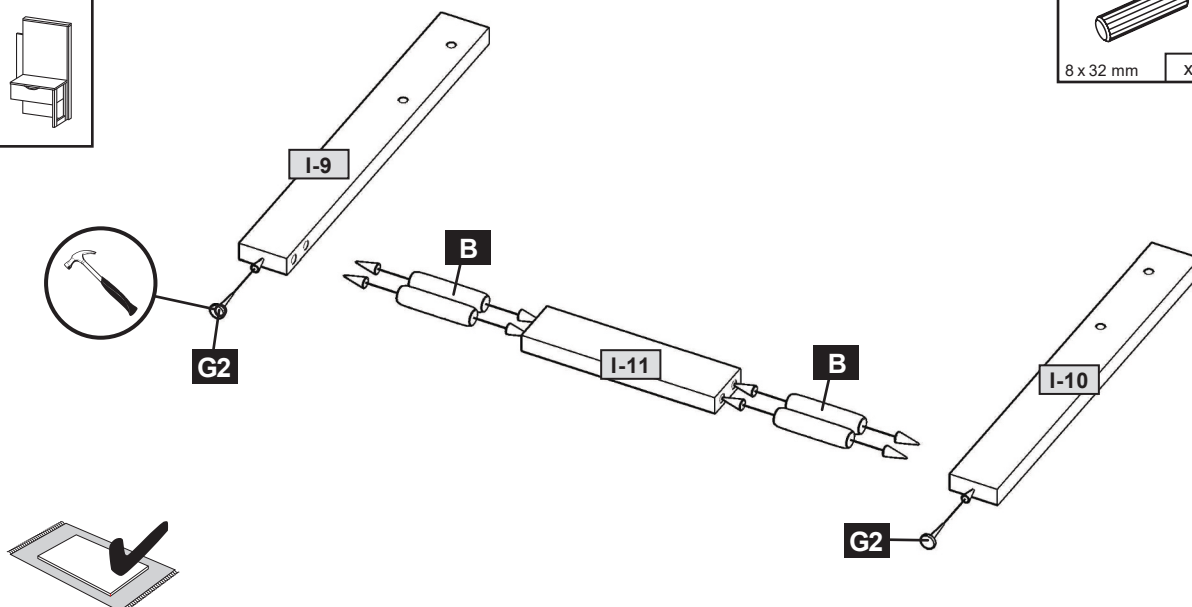
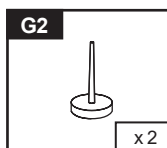
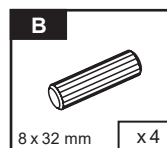
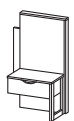


10

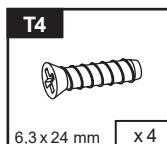
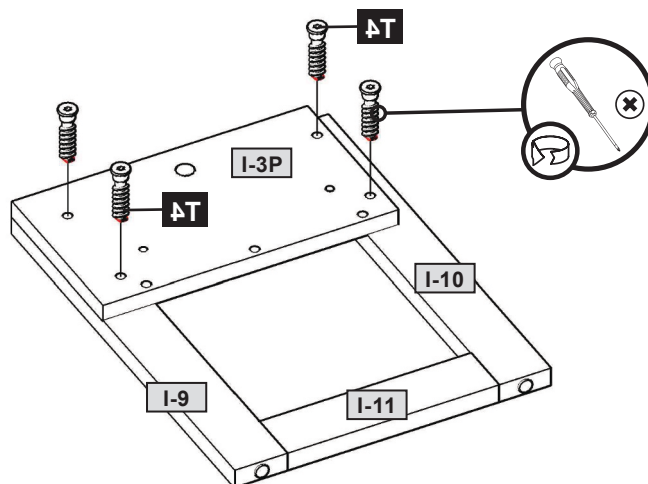
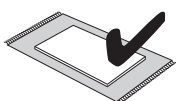




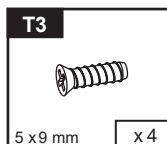
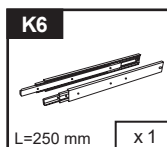
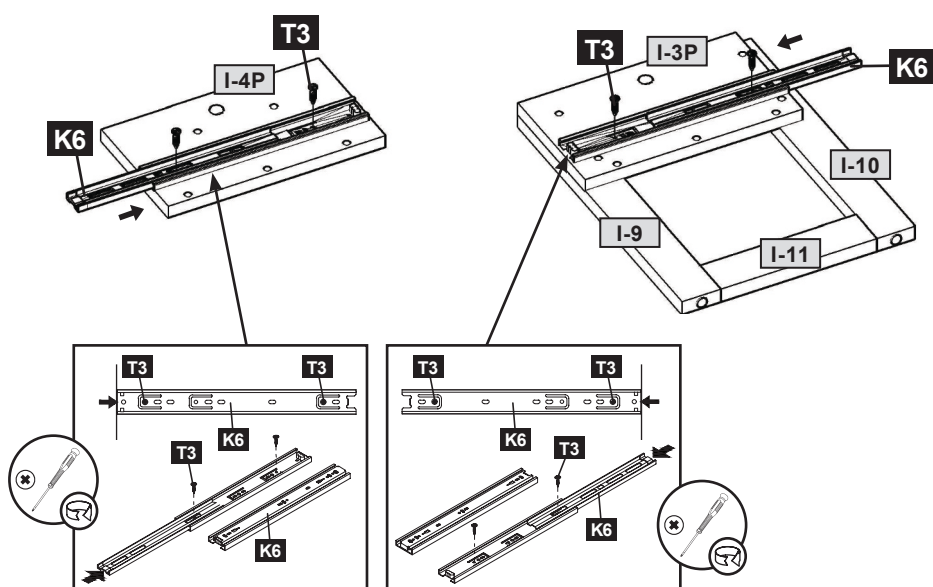
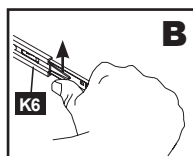
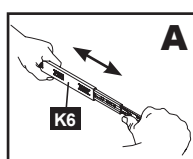
11

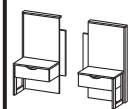


12

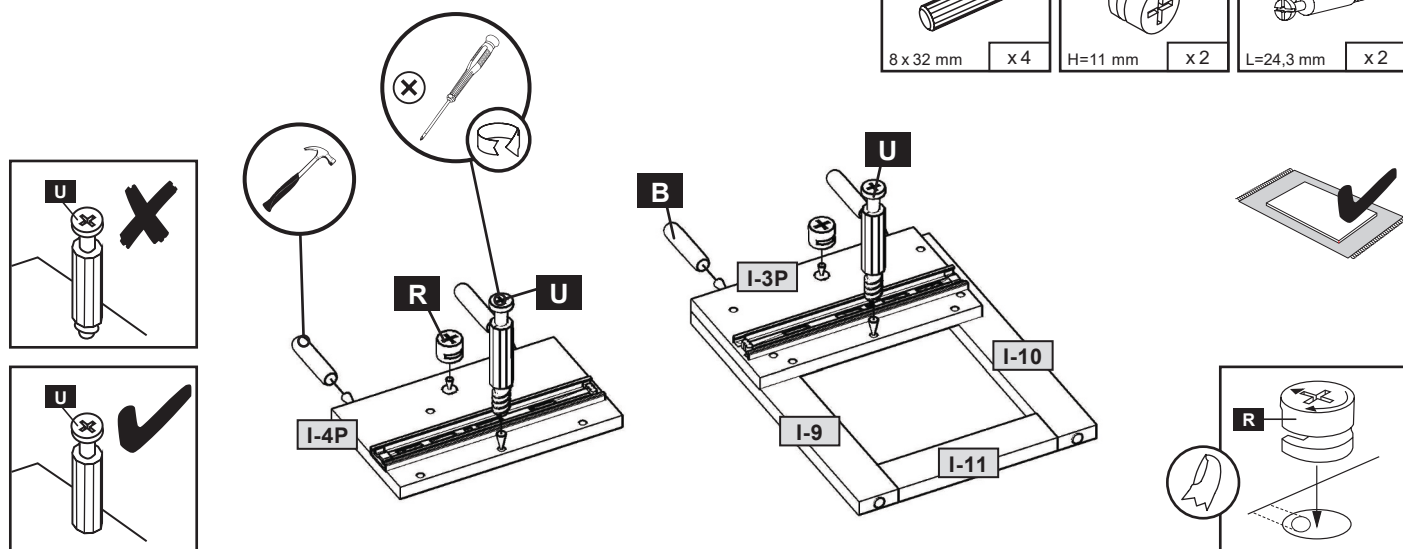


13

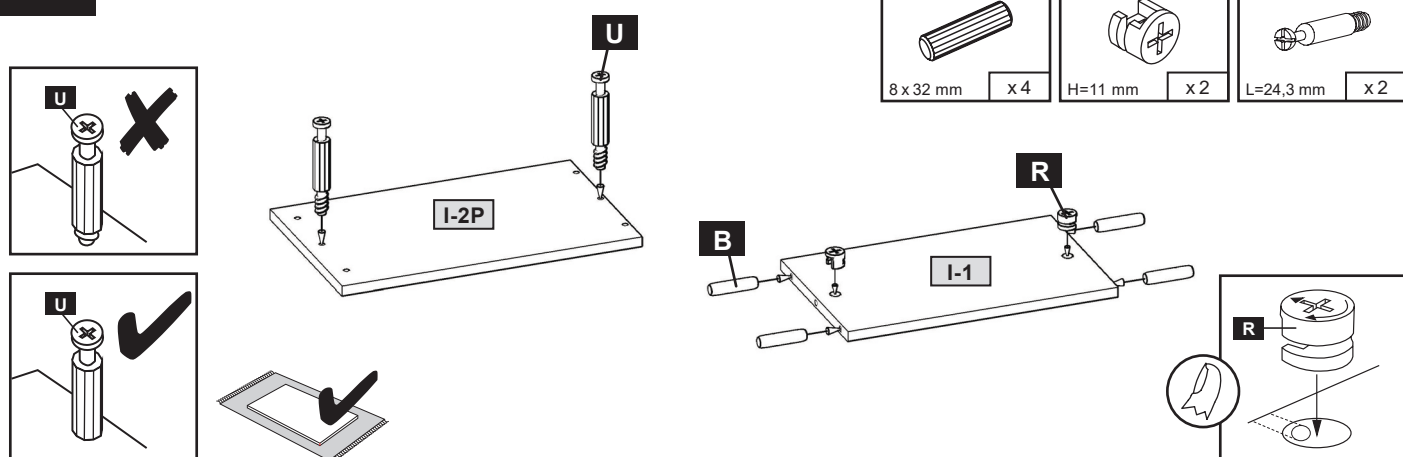




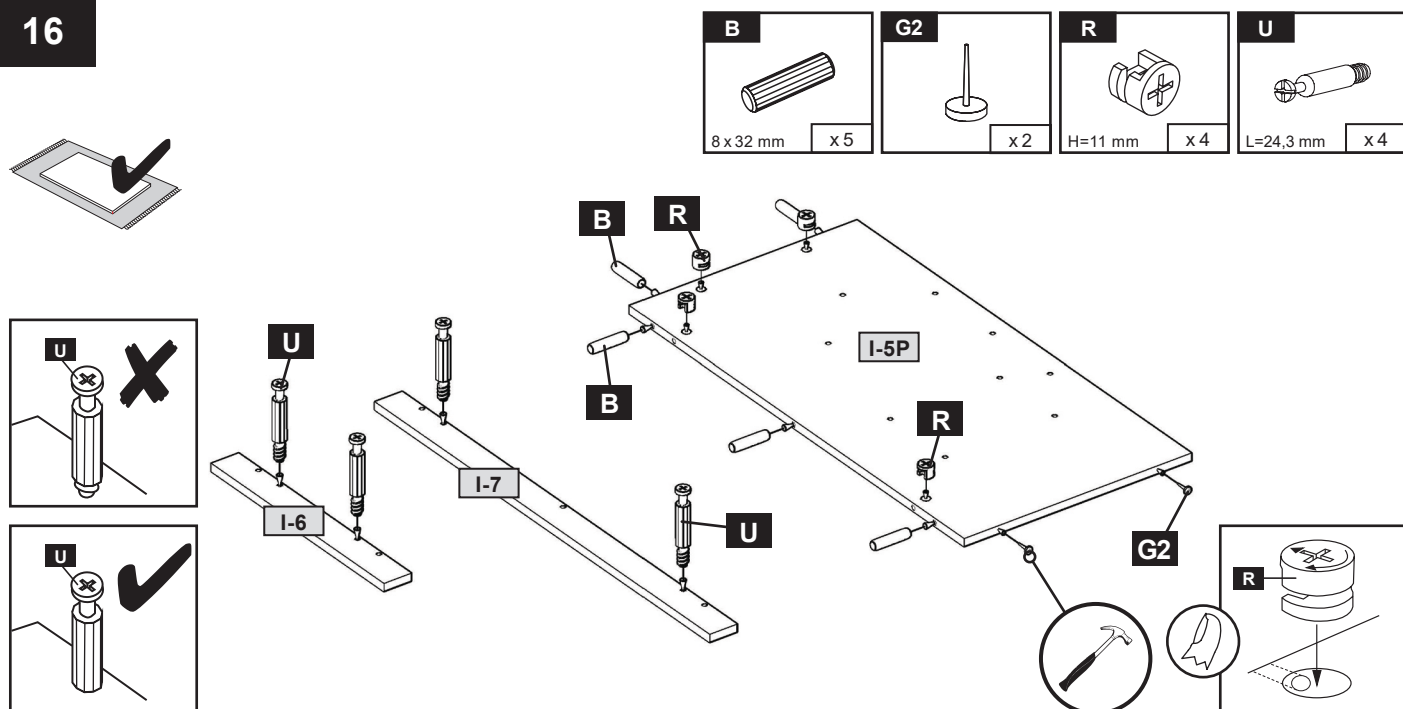
14



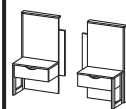
15



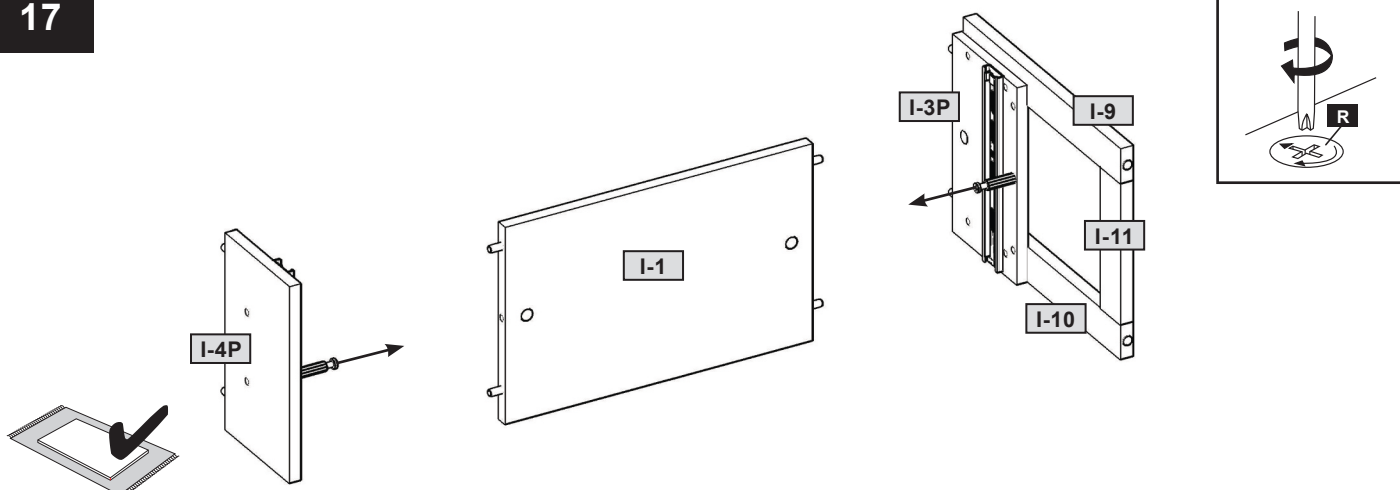
16



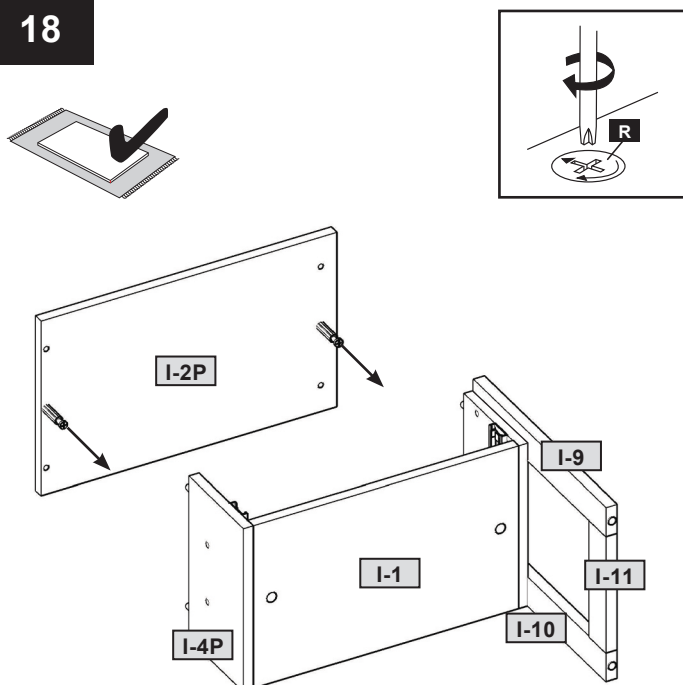
10



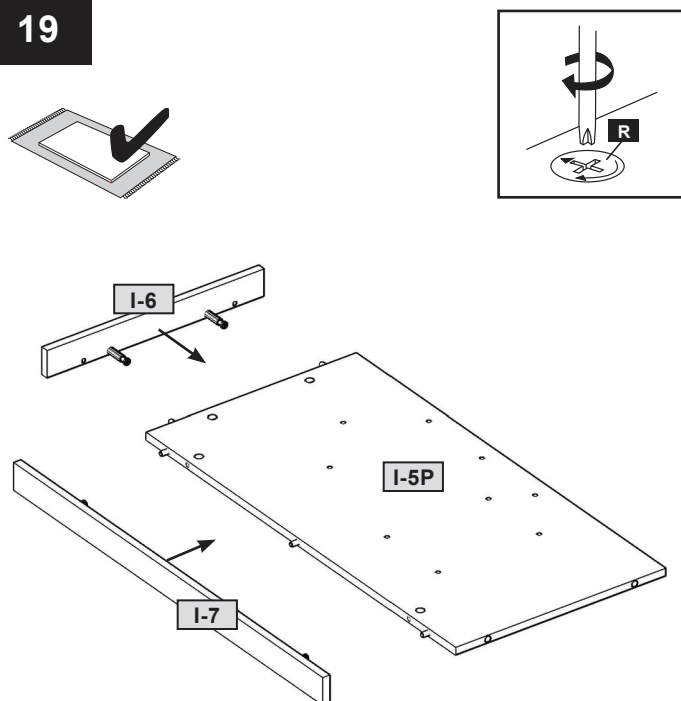
17



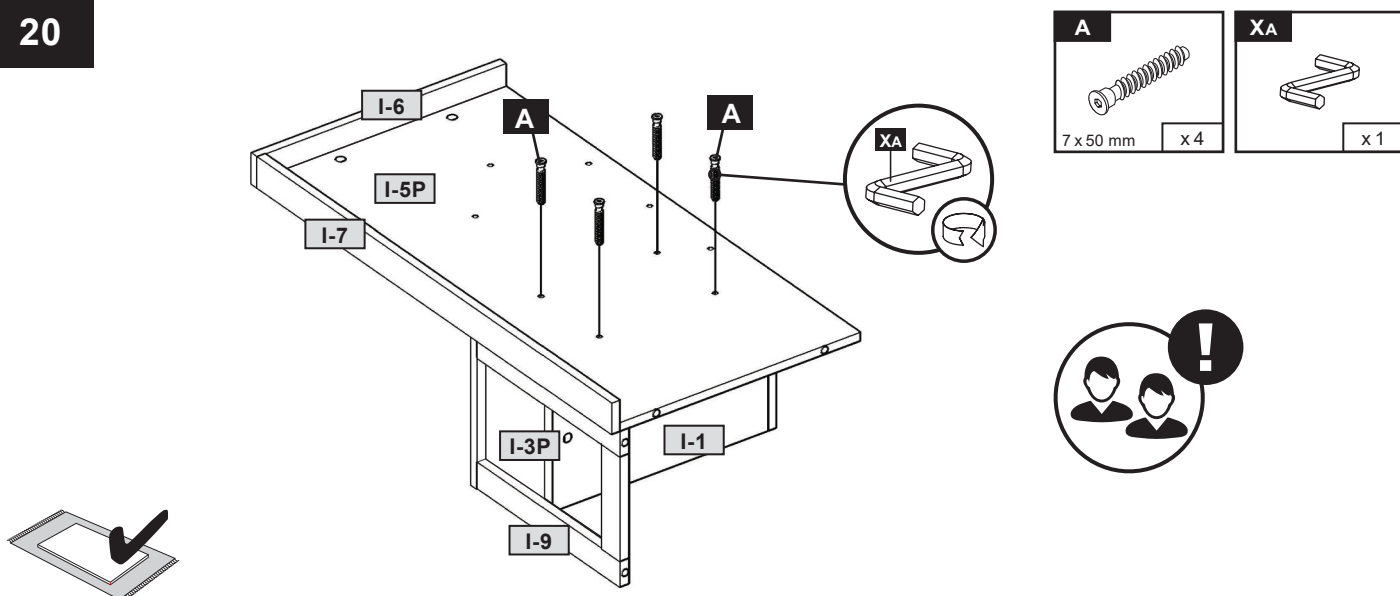
18

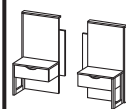


19

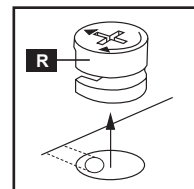
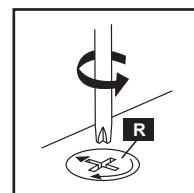
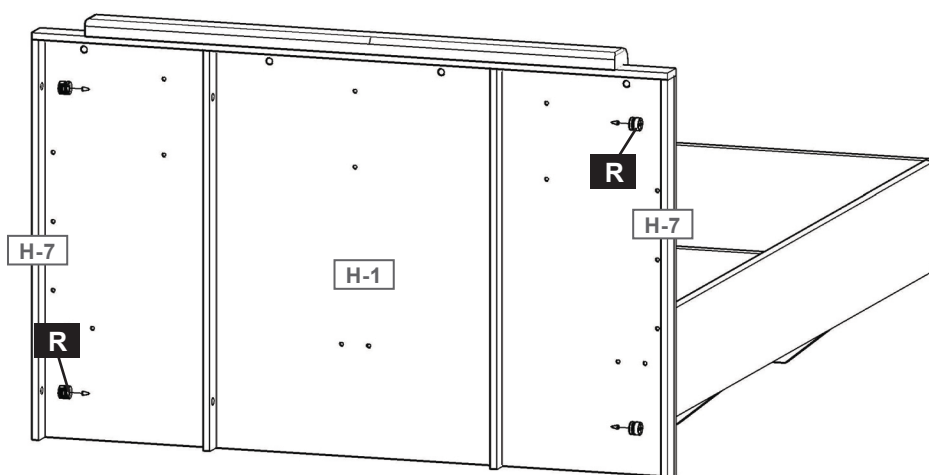


20

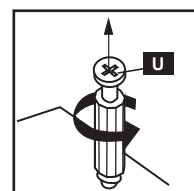
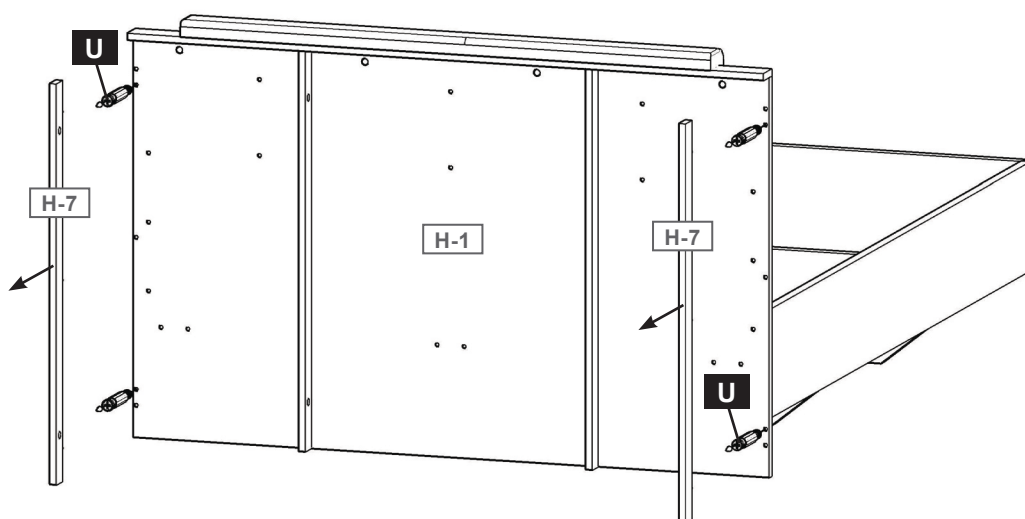




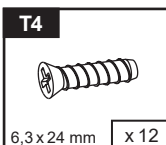
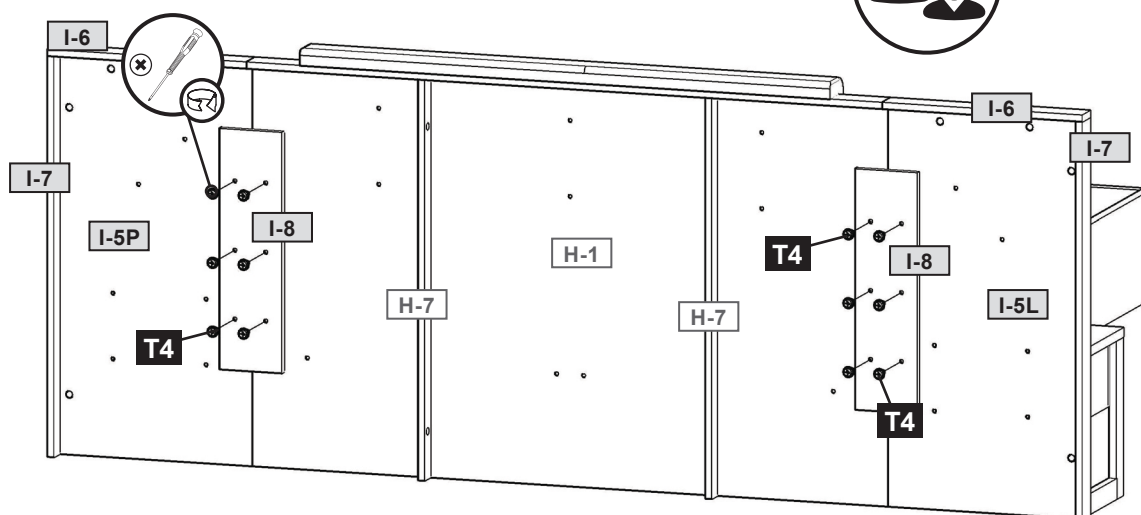
21

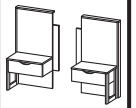


22

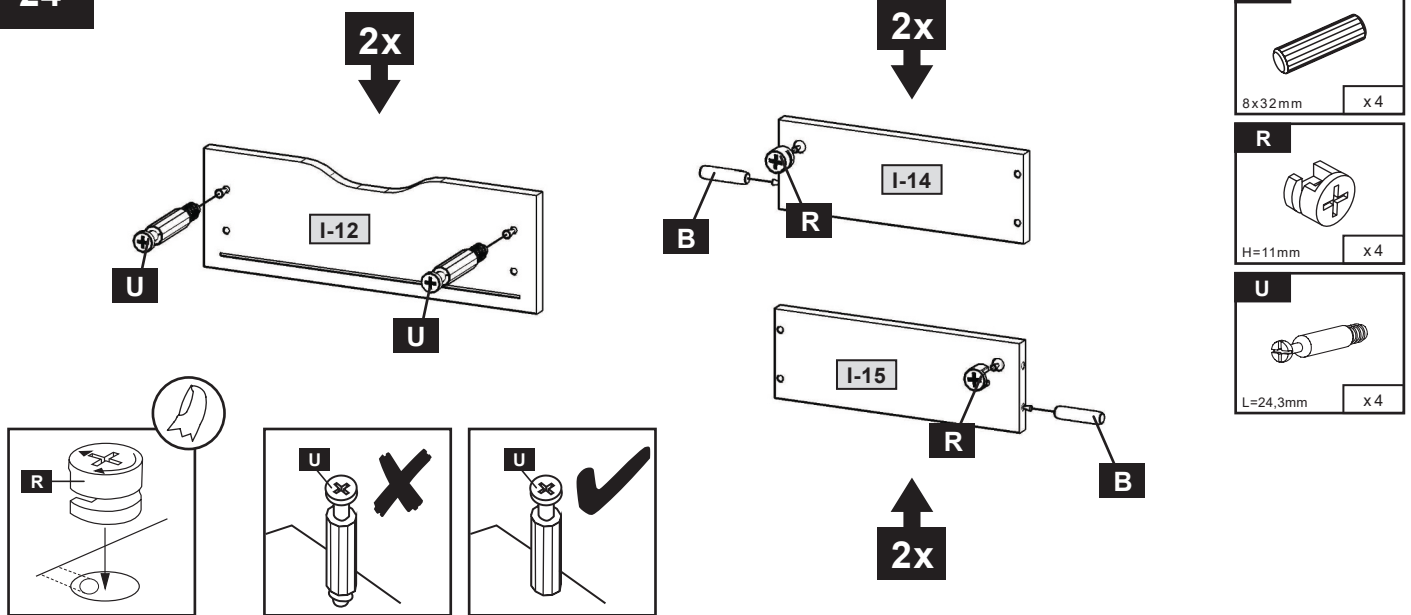


23

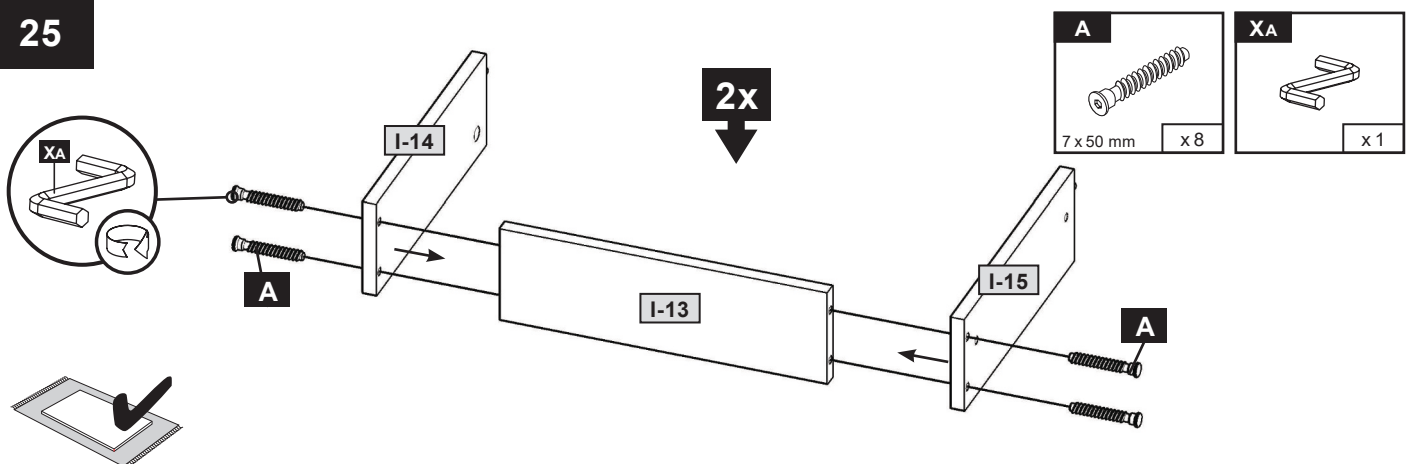




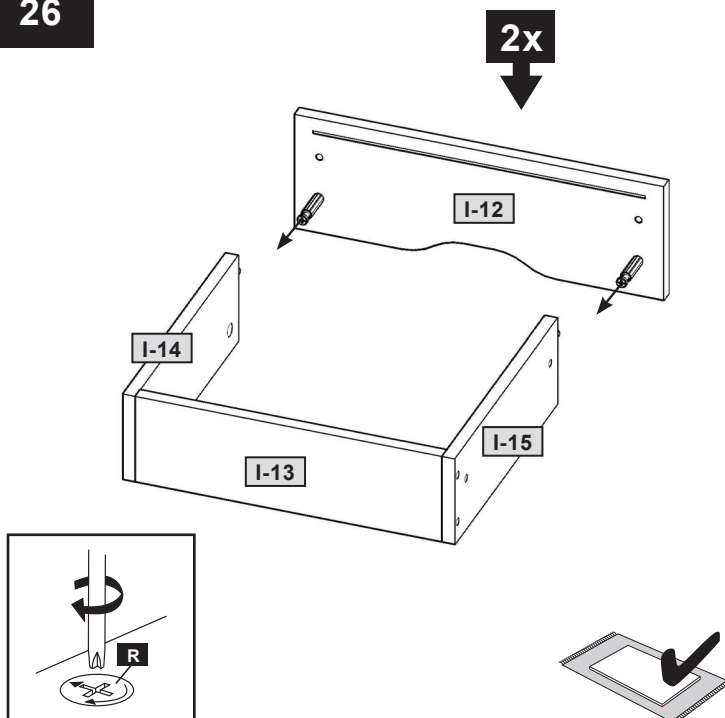
24



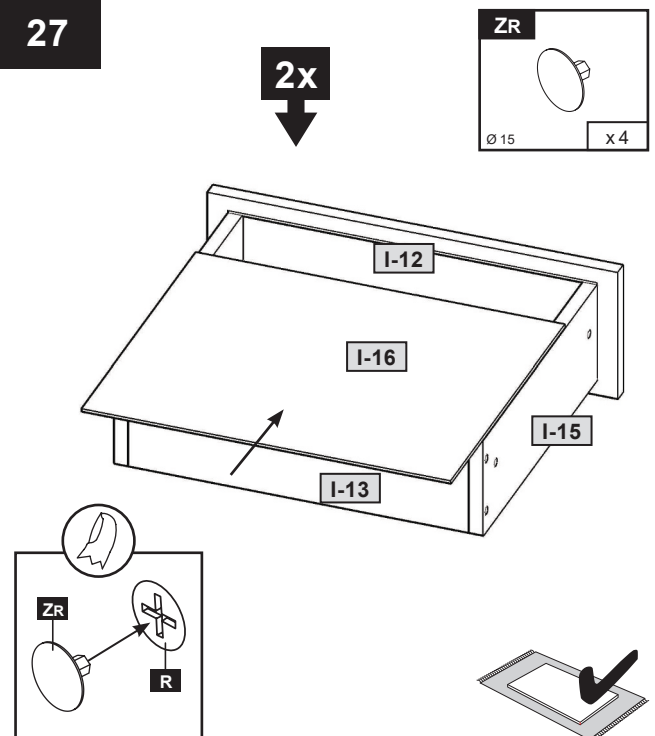
25

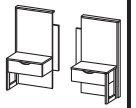


26

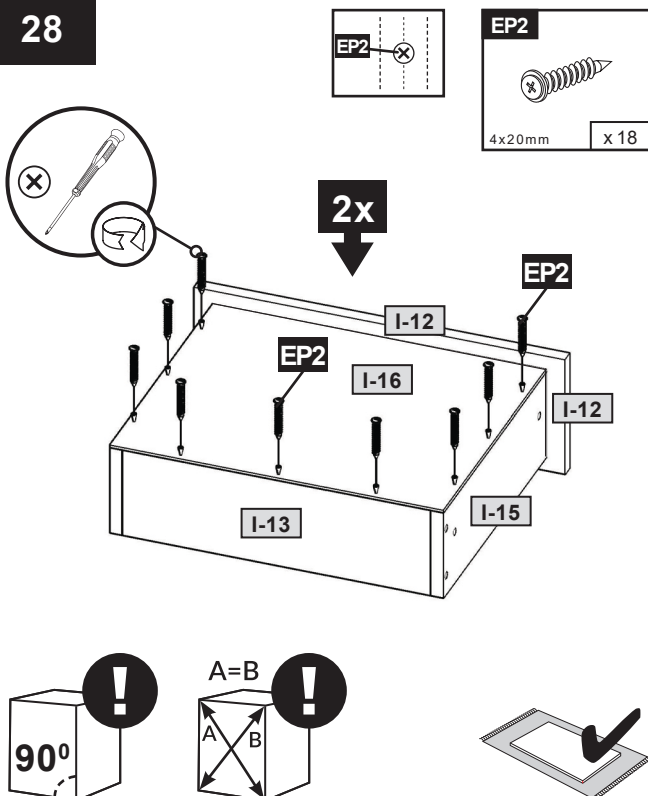


27

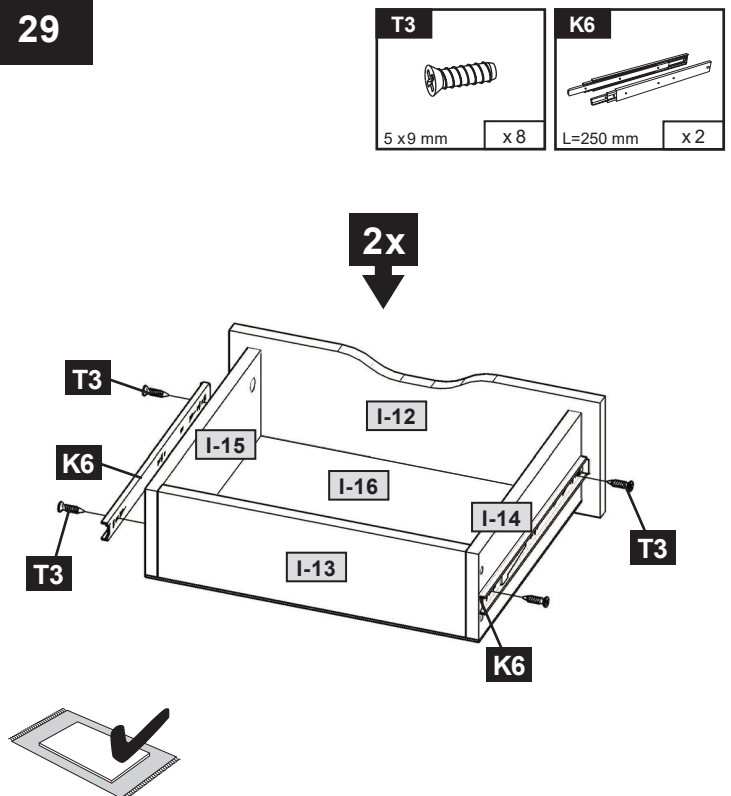




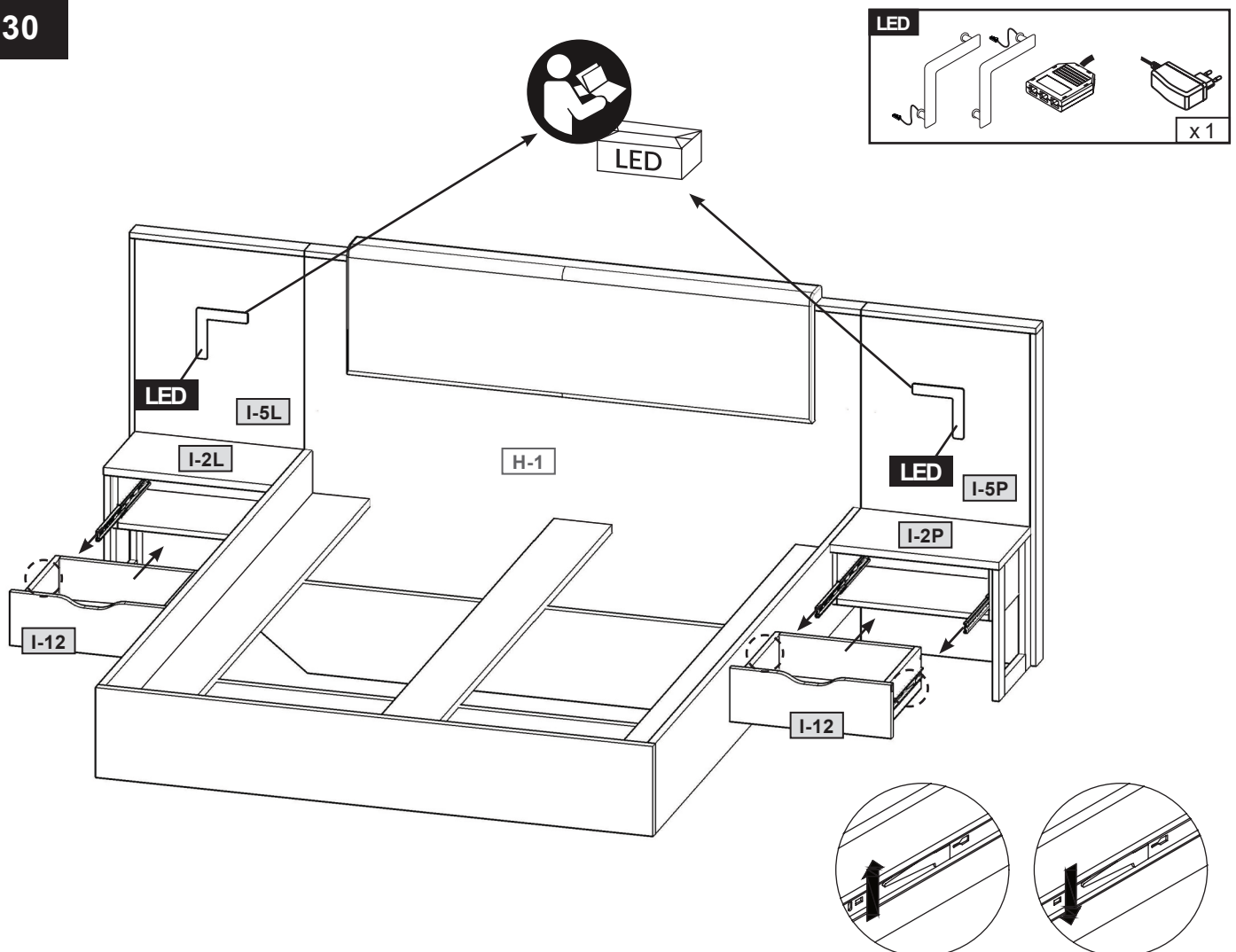
28



29



30



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Névv • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

D
GB
CZ
F
I
BG
NL
PL
HR
HU
SK
SLO
RO
RUS
S
ES
TR

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

Діагностична обслугодина на випадок браку "Обслуга"
Якщо бракує чогось з кріплення, тоді можна надіслати цю картку
прямо на нижче зазначений номер факсу. Цим способом ми можемо надіслати
лише кріплення. Якщо у вас інші претензії до меблів, тоді зверніться
прямо до свого продавця меблів.

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
obieków dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedeni Fax broj poslatite ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak a vasalatokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútornáhhoz.

Náš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

Naše direktné služne stornice za okovje
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

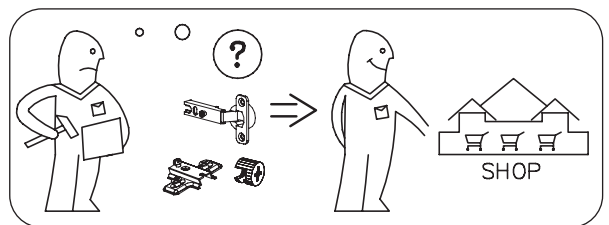
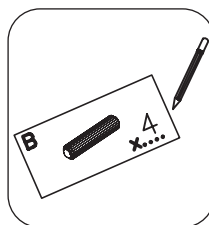
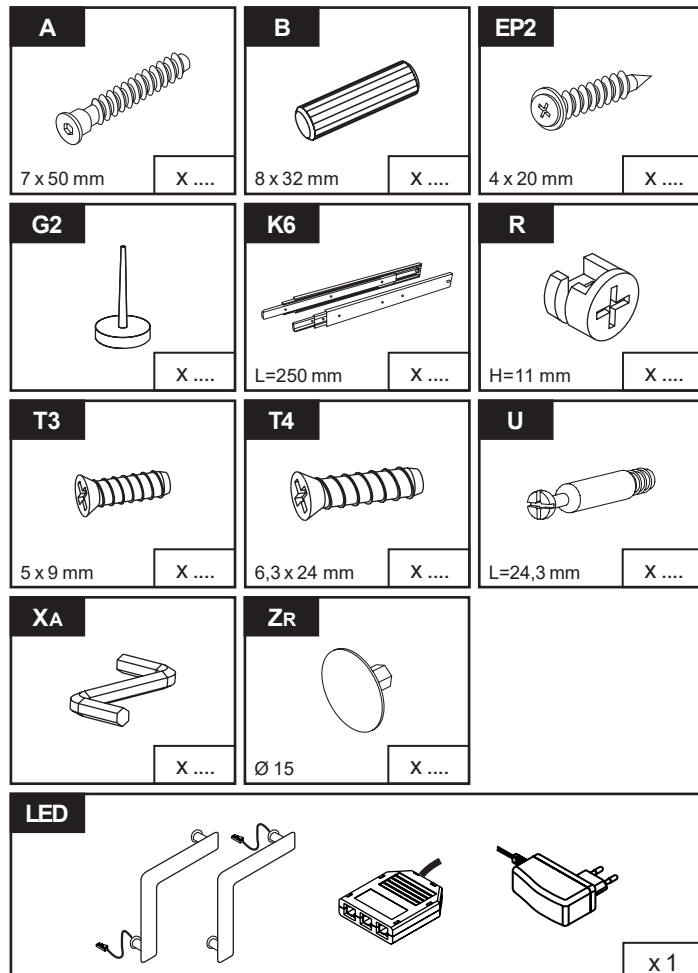
Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsesc o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

Donatilar için doğrudan servisliz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satışınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрически обекти "Обект"
Ако ви липне част от електрически обект, можете да изпратите тази
карта директно на номер, даден в долната част. По този начин
можем да ви доставим само електрически обекти. Ако имате друга
проблема с мебелта си, моля, обърнете се директно към вашия
продавач на мебели.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje
navedeni fax broj poslatete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszolgálatunk vasatokat esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszáma. Azonban csak a vasalatokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fel bűtorárból, forduljon
közvetlenül a bűtorházzal.

SK

Náš priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Týmto
kovaním vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți
direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelfhus direkt.

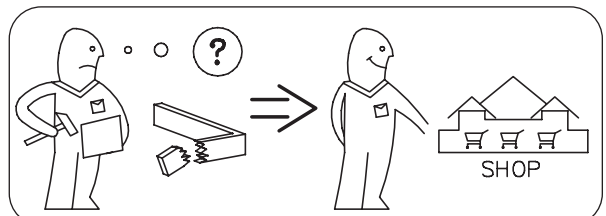
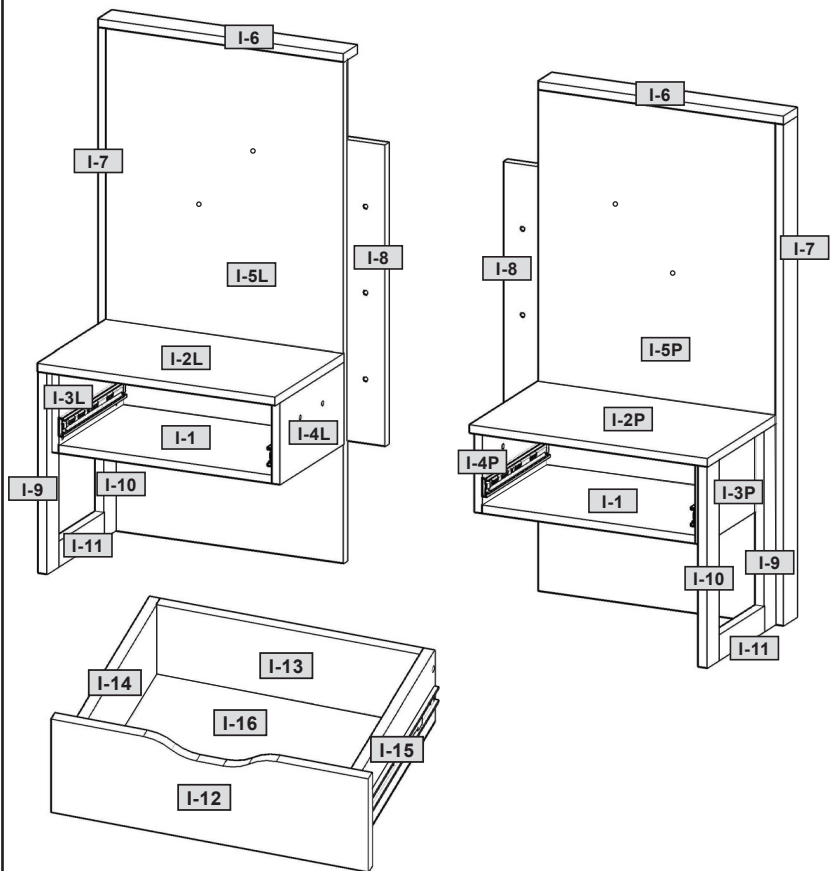
ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satışınıza danışın.

nr	↔ [mm]	↑ [mm]	↘ [mm]	Menge	Colli
I-1	449	284	16	x 2	1/1
I-2 L/P	500	305	16	x 2	1/1
I-3 L/P	164	284	16	x 2	1/1
I-4 L/P	164	284	16	x 2	1/1
I-5 L/P	500	1000	16	x 2	1/1
I-6	516	60	16	x 2	1/1
I-7	1000	60	16	x 2	1/1
I-8	600	160	16	x 2	1/1
I-9	394	50	15	x 2	1/1
I-10	394	50	15	x 2	1/1
I-11	204	50	15	x 2	1/1
I-12	476	160	16	x 2	1/1
I-13	393	100	16	x 2	1/1
I-14	250	100	16	x 2	1/1
I-15	250	100	16	x 2	1/1
I-16	424	256	3	x 2	1/1



Cher client,
Cher client,
Hier c'est pour votre commande !
Le produit que vous avez acheté un
meuble fabriqué en bois naturel, à
haute brillance ou une face en plastique
mat – chaque meuble a ses propriétés
spécifiques. Même les propriétés et la
structure du bois, comme par exemple
les petits nœuds sur des meubles en
bois naturel, font partie de l'aspect de
ce produit.
Comme le meuble en bois naturel est
soumis aux variations permanentes du
climat et de l'humidité, il se peut que
quelques modifications surviennent sur
la surface, comme par exemple de fines
fissures ou des décorations. En règle
générale, au cours du temps, la durée
d'usage augmente, le bois devient fort
coloré et lumineux.
Les modifications surnommées sont les
processus normal des matières naturelles
comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques
astuces sur l'entretien de votre meuble
pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le
meuble.
• Ne pas poser de bougies directement
sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides
renversés.

À intervalles réguliers, contrôler que
les vis et les fermes sont bien en
place.
L'odeur aromatique typique du bois
est toujours une preuve de qualité des
meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se
produisent par une sécrétion naturelle
de résine qui s'élimine avec un chiffon
sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois,
la laque ou le vernis, peuvent se dégrader
dégradent irrémédiablement une légère
odeur. Ces odeurs disparaissent
d'eux-mêmes avec le temps. Si vous
souhaitez qu'elles disparaissent plus
vite, au début, aérez plus souvent et
essayez les meubles avec un chiffon
légèrement imbibé d'eau mélangée
avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.
Laque ou vernis : Essuyez.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un
mobile realizzato in legno naturale, un
fronte lucido o un fronte di materiale
plastico opaco – ogni esemplare ha sue
particolarità. Anche le caratteristiche e
la struttura del legno, quali ad esempio
rami minori nei mobili di legno naturale,
sono parte del fascino individuale di
ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono
esposti al continuo variare del clima e
dell'umidità, è probabile che in superficie
insorgano mutamenti quali crepe capillari
o cambiamenti di colore. Generalmente
con passar del tempo diminuisce
la chiarezza e aumenta la saturazione
del colore – il legno si scurisce.
I citati mutamenti sono un normale
processo dei materiali naturali, quali appunto
il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni
suggerimenti sulla cura del vostro mobile,
affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto
dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi versati.
- Ad intervalli periodici controllare se vi
è cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre
una prova di qualità dei mobili in
legno naturale.

- Le macchie chiare sui rami si formano
per via della naturale fuoriuscita di
resina, e sono levigabili con un panno
asciutto che non lascia peli.
- Anche trattamenti di altri materiali
lignei, di vernice, pelle o imbottiti,
all'inizio è inevitabile un leggero odore
caratteristico. Dopo qualche tempo
però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in
minor tempo cambiando più spesso
aria all'inizio ed passando sui mobili
un panno umido d'acqua con qualche
goccia d'aceto.

- Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali
pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannelati
si consiglia di usare un panno
morbido, che non lascia peli, o un
panno di pelle. Passare il panno leggermente
umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun
caso utilizzare i seguenti detergenti e
prodotti per la pulizia:**

- **panni in microfibra o spugne a
tampone.** Questi prodotti contengono
spesso fini particelle abrasive, che
possono provocare sgraffiature sui
mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti
o solventi abrasivi.** Anche

questi prodotti possono aggredire le
superfici.

- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio
o spugne abrasive.** Rovinerebbero
la superficie in modo tale che non
sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole
possono sgraffiare le superfici;

- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata
pressione e calore con cui il vapore
colpisce le superfici, esse rischiano
di deteriorarsi o addirittura staccarsi
dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of
furniture made from natural wood, a
high-gloss front or a plastic front – every
piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure
of wood, such as small knots in natural
wood furniture, are part of the individual
charm of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently
exposed to climate and humidity
fluctuations, changes to the surface
may occur (e.g. hair cracks or changes
in colour) in some cases. In general,
brightness decreases and colour saturation
increases in the course of time –
the wood darkens.

The changes mentioned above are normal
for natural raw materials such as wood.
This booklet provides some care tips for
your piece of furniture so that you can
enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the
furniture.
- Regularly wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings
are tight.
- The typical, aromatic wooden odour
is always a proof of quality for natural
wood furniture.

- The natural emission of resin may
produce bright spots on the knots
which can be polished with a dry, lintfree
cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is
unavoidable for other wooden, paint,
leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear
after a while. If you want to speed up
this process, ventilate more often at
the beginning and/or wipe out the furniture
with a slightly damp cloth which
was soaked in water mixed with a
small amount of vinegar.

- Keep these notes in a safe place.

**Care notes for furniture made of
panel materials**

We recommend using a soft, lint-free
cloth or a shammy for conditioning your
piece of furniture made of panel materials.
Wipe off the surfaces with a slightly
damp cloth or shammy.

The following applies in general:
Please don't use the following detergents
or cleaning agents at all

- **microfibre cloths or dirt erasers.**
They often contain fine abrasive particles
which can cause scratches on
the surfaces;

- **aggressive chemical substances**
as well as **abrasive cleaning agents**
or solvents. They may damage the
surfaces too;

- **scouring pads, steel wool or
scouring pads.** They destroy the
surface so badly that reconditioning is
impossible;

- **vacuum cleaners.** The nozzles and
beams can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may
be damaged or separated from the
ground due to the high pressure and
heat of the water vapour.

Your product development team

Dogal aňşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

RU Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK Nábytok z prírodného dreva a drevoevkláňových deskových materiálov

HU Bútor természetes faanyagból és bútorsepköből

ES Muebles de madera natural y tableros símil madera

NL

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk
besteld heeft met een natuurlijke afwerking
of een meubel met een kunststof afwerking.
Voor elk meubelstuk geldt dat het een
product is van een natuurlijk materiaal.
Het meubel is gemaakt van een natuurlijk
hout of een kunststof materiaal. Het meubel
heeft gekoekt – elk meubelstuk heeft zijn
heel bijzondere eigenschappen. Ook
de staat en structuur van het hout zoals
kleinere takken bij natuurhouten meubelen
maken deel uit van de individuele
look van elk afzonderlijk meubelstuk.
Omdat meubelen van natuurhout zijn
blootgesteld aan permanente klimaatver
anderingen, kan het meubel in de loop van
er af en toe veranderingen ondergaan
de bovenlaag zoals haarscheutjes van
kleurveranderingen. In het algemeen
neemt na verloop van tijd de helderheid
af en de kleurverandering toe – het hout
wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij
een natuurlijke grondstof zoals hout een
normaal proces.
Om het meubel mooi te laten zijn, geve
n het meubel regelmatig een beetje olie.
Het meubel moet van tijd tot tijd een
zodat u er lange tijd plezier aan kunt
beleven.

In principe geldt:
• Plaats geen hete voorwerpen op de
meubelen.

- Plaats geen kaarsen direct op de
meubelen.
- Veel gemorst vloeistoffen direct af.
Controleer met regelmaat de nierenallen
van het meubel. Het meubel moet van
beleg.
- De typische, aromatische houtgeur is
steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten
meubelen.

Heldere plaatsen aan de takken ontstaan
door een natuurlijk uitdrennen
van hars en kunnen worden weggepoijst
met een droge, pluisvrije
doek.

Van andere houten, gelakte, lederen
of gestoffeerde materialen is
een zwakke eigen reuk bij het begin
niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen
na enige tijd vanzelf. Als u wilt
dat het sneller gaat, verlucht u in het
begin vaker en/of veeg de meubelen
lichtjes vochtig af met water, dat een
beetje is aangelengd met azijn.

- Bewaar deze instructies goed.

Orderinstructies voor meubelen
We raden u aan de volgende instructies
te gebruiken voor de reiniging van uw meubel
van plaatmateriaal het best een
zachte, niet pluiszede doek of een leren
doek. Veeg de oppervlaken leraat
vochtig af.

Enkele aanbevelingen:
• Gebruik zeker niet
volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microvezeldoeken of vuilmiddelen:**
Deze bevatten vaak fijne silpdeeltjes
die de oppervlaken van het meubel
beschadigen.

- **schurepoets, oplosmiddelen**
Deze kunnen de oppervlaken
eveneens beschadigen;
- **schuurpoeder, staalwol of pampensponzen.**
Ze vernietigen het oppervlak
zo erg dat een reparatie niet meer
mogelijk is;

- **stofzuiger.** Mondstukken en borstels
kunnen de oppervlaken van het meubel
beschadigen;
- **stoomreiniger.** Door de hoge druk en
de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen
komt, kunnen deze worden
beschadigd of zelfs loskomen van de
ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling

Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

PL Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

GB Furniture made of natural wood and panel materials

IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati

FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

PT Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Hier c'est pour votre commande !
Le produit que vous avez acheté un
meuble fabriqué en bois naturel, à
haute brillance ou une face en plastique
mat – chaque meuble a ses propriétés
spécifiques. Même les propriétés et la
structure du bois, comme par exemple
les petits nœuds sur des meubles en
bois naturel, font partie de l'aspect de
ce produit.
Comme le meuble en bois naturel est
soumis aux variations permanentes du
climat et de l'humidité, il se peut que
quelques modifications surviennent sur
la surface, comme par exemple de fines
fissures ou des décorations. En règle
générale, au cours du temps, la durée
d'usage augmente, le bois devient fort
coloré et lumineux.
Les modifications surnommées sont les
processus normal des matières naturelles
comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques
astuces sur l'entretien de votre meuble
pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le
meuble.
• Ne pas poser de bougies directement
sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides
renversés.

À intervalles réguliers, contrôler que
les vis et les fermes sont bien en
place.
L'odeur aromatique typique du bois
est toujours une preuve de qualité des
meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se
produisent par une sécrétion naturelle
de résine qui s'élimine avec un chiffon
sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois,
la laque ou le vernis, peuvent se dégrader
dégradent irrémédiablement une légère
odeur. Ces odeurs disparaissent
d'eux-mêmes avec le temps. Si vous
souhaitez qu'elles disparaissent plus
vite, au début, aérez plus souvent et
essayez les meubles avec un chiffon
légèrement imbibé d'eau mélangée
avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.
Laque ou vernis : Essuyez.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

**Consignes de soin pour les meubles
avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en
plaques en dérivé du bois, utilisez de
préférence un chiffon doux non pelucheux
à l'usage prévu de nettoyage.

En règle générale : Veillez à utiliser
en aucun cas les détergents suivants :
**Chiffons à microfibras ou gomme à
saleté.** Ils contiennent souvent de fines
particules abrasives qui peuvent rayer
les surfaces ;
substances chimiques agressives
à base d'alcool ou d'acétone.
Ces-ci peuvent également endommager
les surfaces ;

Ihre Produktentwicklung

(PL) Szanovni Klijenci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowania mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kołkiem wkrętownym) a muru. Prosimy zatem w przypadku elementów wiszących (sprawdzić wytrzymałość) ściana i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego konkretno do szkieletu specjalistycznego. Odstąpienie odpowiedzialności za przymocowanie do ściany poprzez montaż mebli, przy użyciu innych elementów, nie jest naszym celem. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, prosimy o wyłączenie samodzielnego zamocowania mebli, prosząc zasłowość się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Prosimy przestrzegać podanych ciężarów meblowych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstającego w wyniku błądów czy dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności! Nierazem funkcjonowanie mebli jest zagrożone wyłącznie w przypadku jego prawego i dobrego użycia i podanego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio zaprojektowane i przemyślane, aby wytrzymać normalne użytkowanie i nie uległy uszkodzeniu. W razie uszkodzenia należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować.

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wiatów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Zarówek nie wolno przykręcać bezpośrednio do ściany, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ściany. Dla zapewnienia idealnej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nosne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wyminają części lub używania materiałów innych niż te, które zostały przewidziane przez producenta, producent nie odpowiada za jakikolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie chronione specjalną folią ochronną. Prosimy posztować ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

Aby utrzymać wysoki połysk, należy:

- używać miękkich ścierek, takich jak: mikrofibra, tkanina z włókna szklanego
- gotować w pomieszczeniu do szwardzenia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawiennej szmatki i doborze środki do mycia szkła
- nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi
- ściernie powierzchnie wilgotną szmatką
- nie stosować myjki parowej
- nie używać powierzchni ostrymi przedmiotami,
- nie używać środków czyszczących, które mogą powodować powłoki na mocne promieniowanie słoneczne.

Zwracamy uwagę na użytkownika i zadowolona z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

HU) Tisztelt Ügyfeink!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyagok (típi) és a fal közti összekötések minőségétől függ. Fajla szereltéi egyesek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedőknél származó, a rögzítéssel megfelelő tipusú tipusú használat. Vigáza során a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A vállalkozás cikkei szerelését és áthelyezését csakis egy jogosult szakember leírásai és súvítatók alapján végezheti el. Összeszerelési útmutatóban szerepel Tanácsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútort látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlerhelésért a bútorgyártó nem terhel felelősséget.

Az átlók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra kell állítani/gazdálkodni őket.

A vállalat berendezéseinek a nemek VDE, CE és MM érvényes szabványainak és a magyar szabványoknak megfelelően készültek. A Világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-sám be nem térsa esetén túllerősség következében fellépő tűvesztési al! Fémm. A világítótesteket tűvesztési miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és fali összekötő rész 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútór álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az izmételési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem térsa a termékben végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti eszköznek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fényes felületeket a tisztítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte.

Az új meblak felületét a portól és a szennyeződéstől tisztítsa meg.

Hagyja a fényes felület a védőfólia elavollása után egy órát keményítő a helyiség levegőjében.

A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevész abaktisztított használat.

Nem használjon éles szemesz tisztítószerkeket. A felületet törölje át egy nedves ronggyal.

Az új használati gúdosz tisztításához használjon szelíd tisztítószerkeket.

A felület tisztításához használjon szelíd tisztítószerkeket.

A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.

A termékfejlesztők

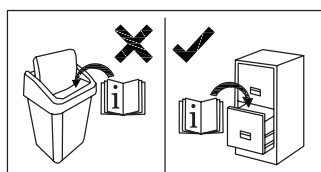
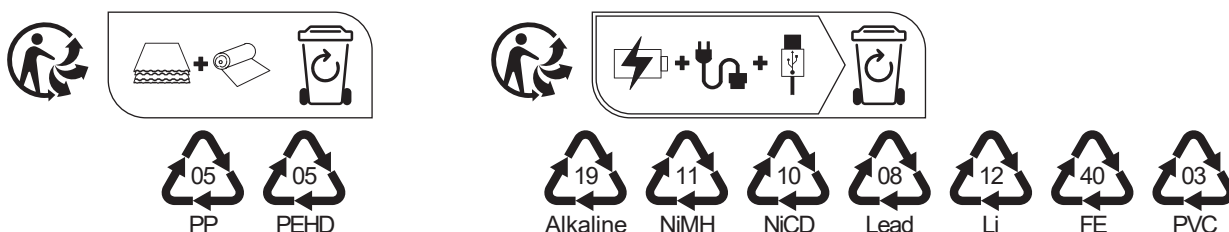
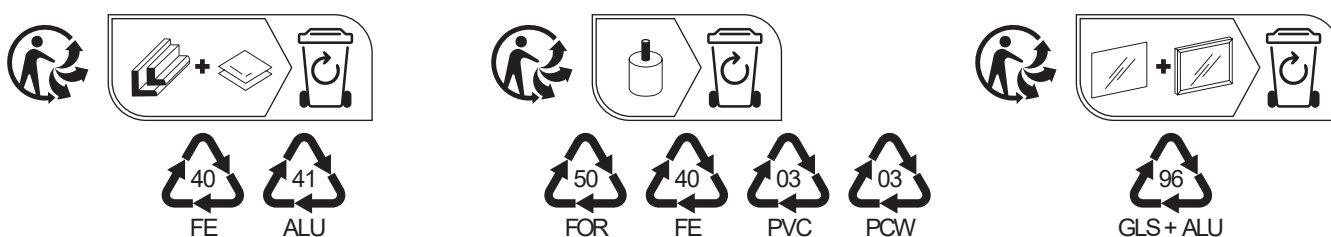
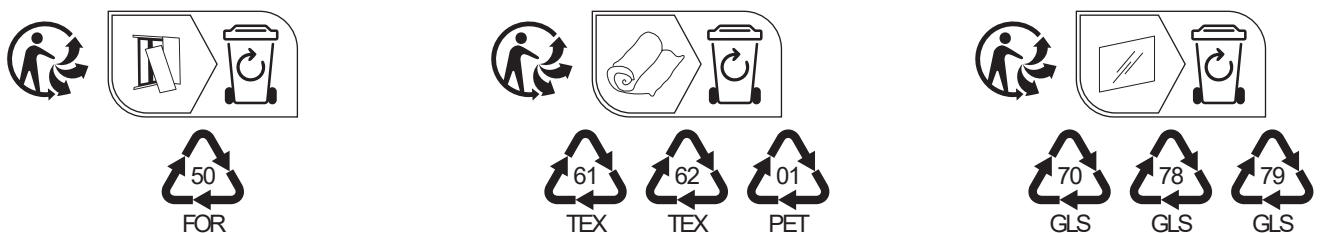
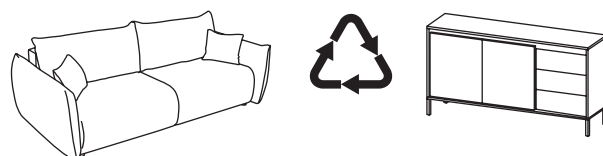
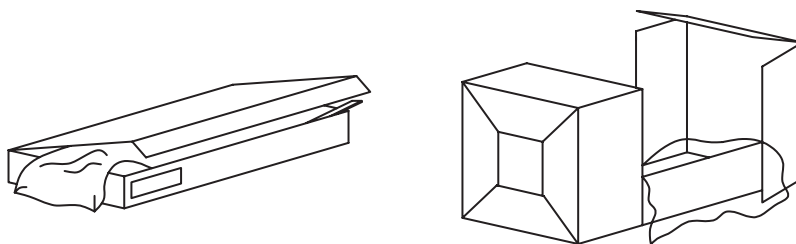
Remejük, sok örömet lel az új bútór használatában.

[illegible]

(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtstangaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszugaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verschleißteile repariert, kann dies zu Schäden an den Oberflächen anlässlich der Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch den Transport mit Staub und Schmutzpartikeln verschmutzt. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie eine Stunde Zeit zum Nachhaken an der Oberfläche nehmen: • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein leichtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberfläche nicht mit schmalen Gegenständen beschädigen • Oberfläche auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights: in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any responsibility for damage to the furniture. The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screwing and connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. • To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • Clean the surfaces with a soft cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces and a small amount of glass • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off any adhesives with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team (FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. La pose et le câblage électrique doivent être réalisés par des professionnels. Les installations et le câblage doivent être conformes aux dernières normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la fiche de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou des matériaux consommables utilisés qui ne correspondent pas aux origines sont utilisés, tous dommages sans aucune garantie et toutes décisions toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées ! La livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit aspirée. Pour préserver un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez : • laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute • brosser après avoir enlevé le film protecteur • nettoyer les surfaces avec un chiffon humide et un peu de nettoyant • ne pas utiliser de détergent agressif comportant des • additifs. • ne pas utiliser de vapeur d'eau • protéger les surfaces avec un chiffon humide. • ne pas endommager la surface avec des objets coupants • ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Vážení zákazníci, jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotdností) a zdíkem. U závěsných prvků kontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždiny, které nakupte v odborných obchodech. Za upravení ve zdivu je nakonec zodpovědný jen, kdo upravení montuje. Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dozrálé popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dotazujte se, když máte o maximální hmotnosti, při přetížení, které je způsobeno hmotností si dělní, lami, materiálem nebo jinými věcmi, nepřetíráme jako výrobce nábytku zatížení. Pro vyřízení vašeho nábytku je záručen je jen při postavení nábytku ve správné světlé a vzdušné podobě. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek! Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příř, předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM, hlenizta žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattch nebo požadovaní vzrncení kuli přetřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny sroby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zvyšuje trvanlivost! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který nepodpovídá originálům, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti. Pozor upozornění! Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach. Aby vaše lesklé fólie po odstránění ochranné fólie hodnu čas na vyvřzení na pokojovém vzduchu. pro čištění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čisticího prostředku na skla. nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otřeteje mokým hadrem, nepoužívejte parní čistič, nečistěte povrchy s vysokým leskem předními povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření Přejeme Vám hodně radosti a Vaším novým nábytkem. Vaše oddělení vývoje nových výrobků	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. La pose et le câblage électrique doivent être réalisés par des professionnels. Les installations et le câblage doivent être conformes aux dernières normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la fiche de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou des matériaux consommables utilisés qui ne correspondent pas aux origines sont utilisés, tous dommages sans aucune garantie et toutes décisions toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées ! La livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit aspirée. Pour préserver un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez : • laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute • brosser après avoir enlevé le film protecteur • nettoyer les surfaces avec un chiffon humide et un peu de nettoyant • ne pas utiliser de détergent agressif comportant des • additifs. • ne pas utiliser de vapeur d'eau • protéger les surfaces avec un chiffon humide. • ne pas endommager la surface avec des objets coupants • ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



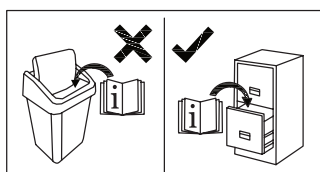
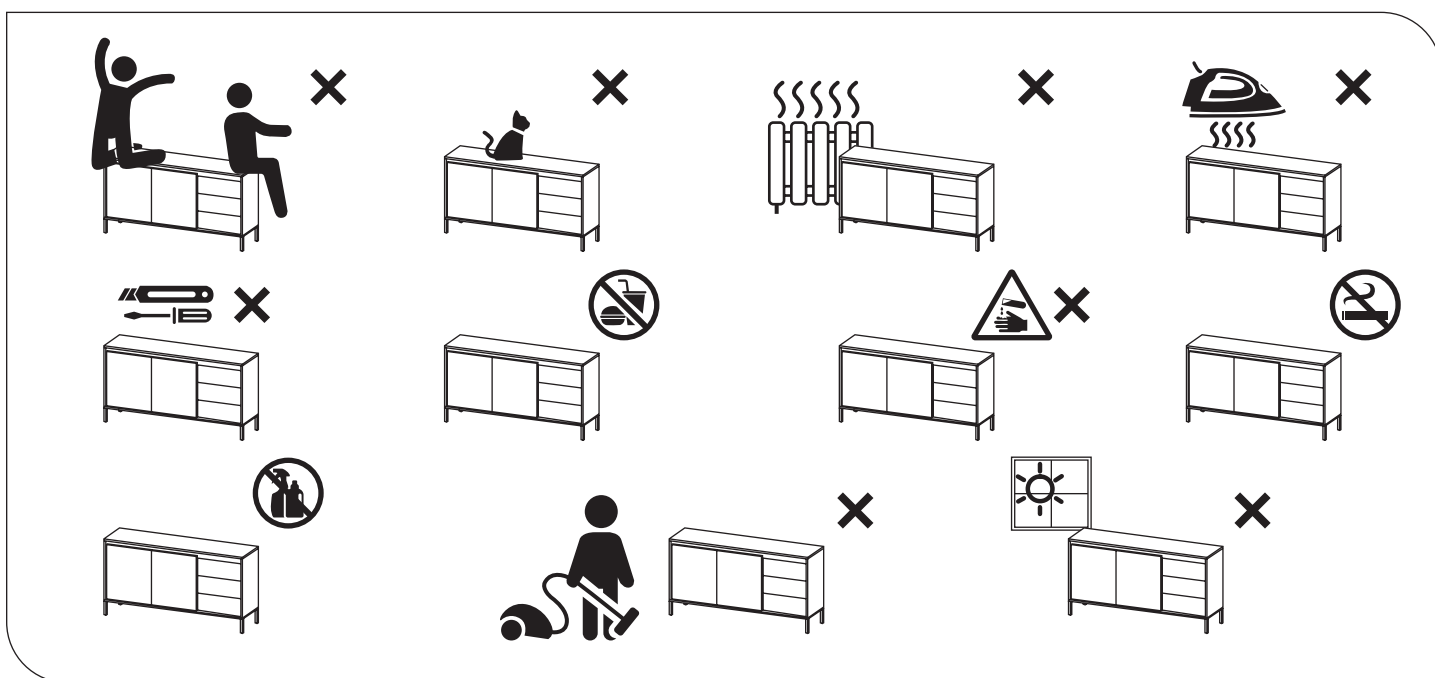
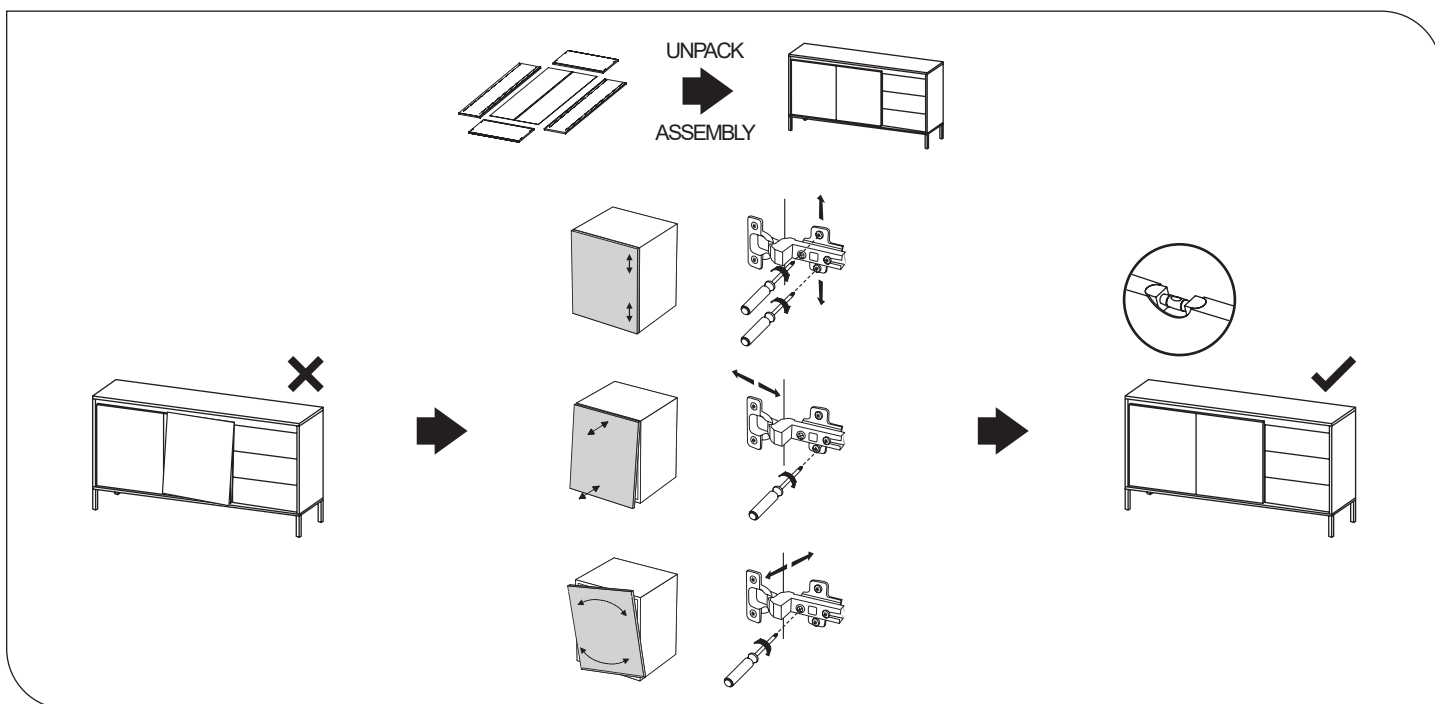
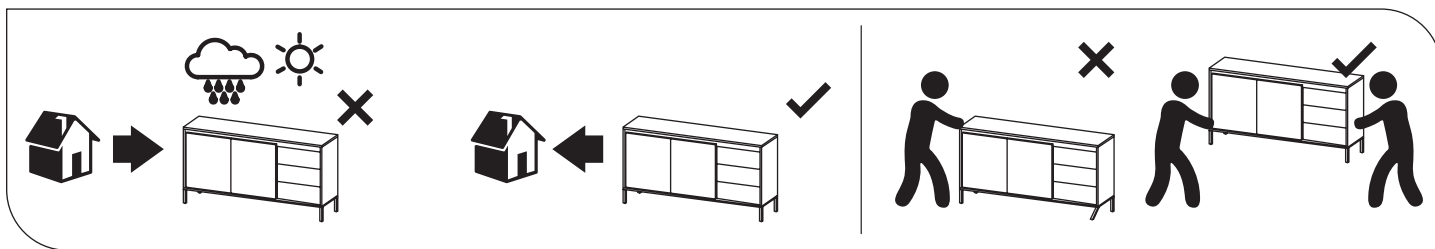
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA P.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl